

REMINGTON®

TRIBAL
Collection



1800W dryer

REMINGTON

1800W dryer



Thank you for purchasing your new Remington® product. Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.



KEY FEATURES

- A 1800W hair dryer
- B 3 heat / 2 speed settings
- C Cool shot
- D Ceramic-tourmaline grille for anti-static and even heat
- E Removable filter
- F Hang up loop
- G Concentrator
- H 1.8m cord

2 year guarantee



INSTRUCTIONS FOR USE

STEP 1 - Wash and Condition hair as normal

- ▶ Squeeze out excess moisture with a towel and detangle hair with a wide-toothed comb.
- ▶ Use your normal styling or heat protection spray if you wish.
- ▶ If required, use a blow dry spray at the root to create volume or throughout the lengths to create body, bounce and shine.

STEP 2 - Drying & styling techniques – Before attaching the concentrator ensure the dryer is always switched off and unplugged.

- ▶ Use the concentrator on a medium heat and speed setting to fully dry the roots and remove excess moisture from the lengths. This will ensure a longer lasting result.
- ▶ Turn dryer on and set it to a high heat / high speed. This may vary depending on your hair type. You may need to experiment with a few different combinations before you find the one that is right for your hair.
- ▶ Move the attachment up and down the length of the hair until dry. Set the style using the cool shot button.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

ENGLISH



CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning instructions

The air filter should be cleaned regularly. A dirty or blocked filter will impair the efficiency of the dryer.

- ▶ To clean air filter, make sure dryer is turned off and unplugged.
- ▶ Gently pull the air inlet grille while lifting the filter away from the dryer.
- ▶ Use a soft bristle brush to gently remove any particles that are lodged in filter.
- ▶ If the unit is dirty, wipe it with a damp cloth.
- ▶ To replace the air inlet after cleaning, snap back into place to secure.

Maintenance instructions:

The dryer needs minimum maintenance to ensure the best performance and long life.

- ▶ Do not attempt to repair the appliance yourself.
- ▶ Do not attempt to tamper with any of the user-operated controls.
- ▶ Keep all intake openings clear of dust accumulation. See "cleaning instructions" above. No other maintenance is required.
- ▶ If the cord becomes twisted due to use, periodically straighten it. Store dryer and cord where they will not be damaged. Do not wrap cord around dryer.

Storage instructions:

When not in use, unplug the dryer. Allow to cool and store out of reach of children in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance as this will cause the cord to wear prematurely and break. Handle the cord carefully and avoid jerking, twisting or straining it, especially at plug connections.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.



This product is not suitable for use in bath or shower.

THE HAIRDRYER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- ▶ Do not leave the dryer unattended when switched on.
- ▶ Allow the dryer to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- ▶ In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur, switch off and allow the unit to cool down.
- ▶ Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- ▶ Do not place hairdryer on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Do not leave the dryer switched on when you set it down.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Do not use any attachments with this hairdryer, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hairdryer to contact the face, neck or scalp.
- ▶ This appliance is not intended for commercial or salon use.
- ▶ If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and contact the Remington® help desk for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

ENGLISH



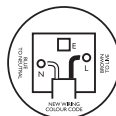
WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE – NEUTRAL

BROWN - LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.



PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose of the product in household waste at the end of its life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region. This warranty is offered over and above your normal statutory rights. The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

For further information and advice please contact: Customer Services Department. Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Watermans Court, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA. Tel: 0800 212 438 Fax: +44 (0) 1784 411 412

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A 1800 Watt starker Haartrockner
- B 3 Temperaturstufen - 2 Gebläsestufen
- C Kaltstufe
- D Keramik-Ionen-Ring (reduziert die statische Aufladung des Haares)
- E Abnehmbarer Luftfilter
- F Aufhängöse
- G Präzisions-Stylingdüse
- H 1,8 m langes Kabel

2 Jahre Garantie



STYLINGANLEITUNG

SCHRITT 1: Waschen Sie Ihr Haar wie gewohnt

- ▶ Trocknen Sie anschließend Ihre Haare gründlich mit einem Handtuch und kämmen Sie es mit einem groben Kamm.
- ▶ Sie können Ihre üblichen Styling- und Pflegeprodukte verwenden.
- ▶ Falls nötig, geben Sie für mehr Volumen etwas Schaumfestiger auf den Haaransatz oder in das ganze Haar, um ihm Form, Schwung und Glanz zu verleihen.

SCHRITT 2: Trocknen & Stylen – Stellen Sie vor dem Aufsetzen der Stylingdüse oder des Aufsatzes sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- ▶ Verwenden Sie die Stylingdüse bei mittlerer Temperatur- und Gebläsestufe, um die Haare am Ansatz vollständig zu trocknen und das restliche Haar anzutrocknen (Abb. A). Dadurch wird Ihre Frisur länger halten.
- ▶ Für das Styling unterteilen Sie Ihr Haar in mehrere Partien, die Sie mit Clips am Oberkopf befestigen. Am besten stecken Sie Haare der oberen Kopfhälfte hoch und beginnen mit dem Styling an den unteren Haarschichten.



REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung:

Der Luftfilter sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Ein verschmutzter oder verstopfter Filter verringert die Leistung des Haartrockners.

- ▶ Um den Filter zu reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Lufteinlassgitter vorsichtig vom Haartrockner und nehmen Sie den Filter von der Lufteinlassöffnung.
- ▶ Entfernen Sie mit einer weichen Bürste sämtliche Staubpartikel aus dem Filter.
- ▶ Ist der Filter stärker verschmutzt, wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.
- ▶ Befestigen Sie das Gitter danach wieder auf der Lufteinlassöffnung und lassen Sie es einrasten.

Pflege:

Der Haartrockner wurde so konzipiert, dass er Ihnen bei minimalem Pflegeaufwand eine optimale Leistung und möglichst lange Lebensdauer bietet.

- ▶ Versuchen Sie nicht das Gerät eigenständig zu reparieren.
- ▶ Versuchen Sie nicht Änderungen an den Bedienelementen vorzunehmen.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass keine Geräteöffnung durch Staub verstopft ist. Lesen Sie hierfür die oben aufgeführten Hinweise zur „Reinigung“. Ansonsten ist keine weitere Gerätepflege erforderlich.
- ▶ Wenn das Stromkabel nach einiger Zeit verdreht ist, drehen Sie es wieder gerade. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel an einem sicheren Ort auf. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um den Haartrockner.

Aufbewahrung:

Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen. Lassen Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort abkühlen, der für Kinder nicht erreichbar ist. Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät. Es schadet dem Kabel, und kann dadurch vorzeitig kaputtgehen.

Gehen Sie mit dem Kabel vorsichtig um. Vermeiden Sie es, am Kabel zu reißen, es zu verdrehen oder zu sehr zu strapazieren; vor allem im Bereich des Netzsteckers.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR EINEN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFIEHLT SICH DIE INSTALLATION EINES FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTERS (RCD) MIT EINEM BEMESSUNGSDIFFERENZSTROM VON HÖCHSTENS 30mA. BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN,

DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.



Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung in Bad oder Dusche geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN; WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Den Haartrockner nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn er eingeschaltet ist.
- ▶ Den Haartrockner erst vollständig abkühlen lassen, bevor er wieder verstaubt wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- ▶ Bei der Anwendung darauf achten, dass Ein- und Auslassgitter nicht verstopft sind, da sich das Gerät dadurch automatisch abschaltet. Sollte dies passieren, stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Lufteinlassgitter nicht verstopft und frei von Schmutz wie z. B. Fusseln, Haaren usw. ist.
- ▶ Den Haartrockner nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettwäsche, Handtücher, Badvorleger usw., legen.
- ▶ Schalten Sie den Haartrockner immer erst aus, bevor Sie ihn ablegen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Luftströmung nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Körperteile richten.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Gerätes durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Gerätes erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Haartrockner dürfen nur die von Remington® gelieferten Aufsätze benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen des Gerätes mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder den Einsatz im Friseursalon geeignet.
- ▶ Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels die Benutzung unverzüglich einstellen und das Gerät zur Reparatur oder zum Ersatz zu Ihrem nächsten anerkannten Remington®-Servicehändler bringen.
- ▶ Um das Gerät zu überprüfen, anzupassen oder zu reparieren, ist Spezialwerkzeug erforderlich.
- ▶ Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.

**SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT**

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

**SERVICE AND WARRANTY**

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SRB

NEDERLANDS

Wij danken u voor de aanschaf van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats om later een keer door te kunnen lezen.



PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A 1800W haardroger
 - B 3 warmtestanden - 2 snelheden
 - C Koude luchtstoot
 - D Ionisch keramisch rooster (voor anti-statisch haar en een betere warmte-verdeling)
 - E Verwijderbaar filter
 - F Ophangoog
 - G Blaasmond
 - H 1,8 meter snoerlengte
- 2 jaar garantie



GEBRUIKSIINSTRUCTIES

STAP 1 – Was en verzorg het haar zoals gewoonlijk

- ▶ Maak het haar handdoekdroog en ontwar het met een grove kam.
- ▶ Gebruik indien u dat wilt uw normale stylingspray of tegen warmte beschermende spray.
- ▶ Spuit indien nodig een speciale föhnspray op de wortels voor volume, of over de gehele haarlengte om dikte, veerkracht en glans te creëren.

STAP 2 – Droog- & stylingtechnieken - Zorg er altijd voor dat de haardroger is uitgeschakeld en van het stroomnet is gekoppeld, voordat u de blaasmond of het opzetstuk voor krullen aanbrengt.

- ▶ Gebruik de blaasmond op de gemiddelde warmtestand en stel de hoogste snelheid in om de wortels volledig te drogen en het overtollige vocht uit de haarlengten te verwijderen (afbeelding A). Hiermee bereikt u een duurzamer resultaat.
- ▶ Verdeel het haar in verschillende lokken en zet deze vast, zodat je ze één voor één met het opzetstuk kunt stylen. Zet hierbij de bovenste delen van het haar vast om zodoende eerst de onderste lagen te stylen.



REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD

Reinigingsinstructies

Het luchtfilter moet regelmatig worden schoongemaakt. Een vuil of verstopt filter zal de prestaties van de haardroger beïnvloeden.

- ▶ Zorg ervoor dat de haardroger uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald, voordat u het luchtfilter schoonmaakt.
- ▶ Trek het roostertje voor de luchtinlaat voorzichtig weg, terwijl u het filter van de haardroger haalt.
- ▶ Gebruik een zachte borstel om alle in het filter achtergebleven deeltjes te verwijderen.
- ▶ Veeg het apparaat met een vochtige doek schoon als het vuil is.
- ▶ Klik het luchtfilter na het reinigen weer op zijn plaats.

Onderhoudsinstructies:

De haardroger heeft minimaal onderhoud nodig om de beste prestaties en een lange levensduur te garanderen.

- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- ▶ Probeer niet de bedieningsknoppen te manipuleren/veranderen.
- ▶ Houd alle inlaatopeningen vrij van opgehoopt stof. Raadpleeg de bovenstaande 'reinigingsvoorschriften'. Ander onderhoud is niet vereist.
- ▶ Als het snoer tijdens het gebruik krult, dient u het regelmatig recht te trekken. Berg de haardroger en het snoer zo op, dat ze niet kunnen beschadigen. Wikkel het snoer niet om de haardroger.

Opberginstructies:

Haal de haardroger uit het stopcontact als hij niet wordt gebruikt. Laat hem afkoelen en bewaar hem op een veilige droge plek, buiten het bereik van kinderen.

Wikkel het snoer nooit om apparaat. Hierdoor kan het snoer voortijdig slijten en breken.

Behandel het snoer voorzichtig, zonder rukken, draaien en aanspannen, vooral als de stekker in een stopcontact gestoken is.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIENT HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30mA TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

WAARSCHUWING - ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

11



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

DE HAARDROGER MOET VAN HET STROOMNET WORDEN GEKOPPELD ALS HIJ NIET GEBRUIKT WORDT.

- ▶ Laat de haardroger niet onbeheerd achter, wanneer ingeschakeld.
- ▶ Laat de haardroger afkoelen voor dat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Beschadigde snoeren zijn gevaarlijk.
- ▶ Let er tijdens het gebruik op of de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd. Dit zal de eenheid automatisch doen stoppen. Indien dit gebeurt, dan de eenheid uitschakelen en laten afkoelen.
- ▶ Zorg ervoor dat het luchtrooster vrij is van obstructies zoals huishoudpluisjes, losse haren, etc.
- ▶ Plaats de haardroger niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc.
- ▶ Laat de haardroger niet aan staan als u deze neerlegt.
- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het apparaat.
- ▶ Richt de luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken met de haardroger anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Vermijd dat enig deel van de haardroger in contact komt met het gezicht, nek of hoofdhaar.
- ▶ Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik in kapsalons.
- ▶ Als het snoer van dit product beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat ter voorkoming van risico's naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, misbruik of het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzingen.

**BESCHERM HET MILIEU**

Als dit product niet meer gebruikt kan worden, gooi het dan niet weg met het reguliere huisvuil. Afvoer is mogelijk via het Remington® servicecentrum of hiervoor aangewezen verzamelcentra.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

**SERVICE EN GARANTIE**

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio. Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

GB

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

Merci d'avoir fait confiance à Remington® pour l'achat de votre sèche-cheveux.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- A Sèche-cheveux 1800W
- B 3 niveaux de température-2 réglages de vitesse
- C Touche air frais
- D Grille céramique ionique (anti-statique)
- E Filtre amovible
- F Anneau de suspension
- G Concentrateur
- H Cordon 1,8 m

Garantie 2 ans



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ETAPE 1 : lavez et prenez soin de vos cheveux normalement

- ▶ Essorez l'excédent d'humidité avec une serviette et démêlez vos cheveux à l'aide d'un peigne à dents larges.
- ▶ Si vous le souhaitez, appliquez votre produit coiffant ou de protection contre la chaleur habituel.
- ▶ Si nécessaire, vaporisez un spray de thermobrossage à la racine pour donner du volume, ou sur les longueurs pour donner du corps, du ressort et de la brillance.

ETAPE 2 : techniques de séchage et de coiffage. Avant de fixer le concentrateur ou les accessoires à boucles, vérifiez que le sèche-cheveux soit éteint et débranché.

- ▶ Utilisez le concentrateur en positions de séchage et de vitesse intermédiaires pour sécher complètement les racines et éliminer l'excédent d'humidité sur les longueurs. Vous obtiendrez un résultat plus durable. Vous obtiendrez un résultat plus durable (figure A).
- ▶ Séparez vos cheveux avec les pinces, pour les préparer au coiffage avec l'accessoire à boucles. Nous vous recommandons d'attacher le haut des cheveux et de commencer le coiffage par en-dessous.

**NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE****Conseils de nettoyage**

Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Un filtre sale ou obstrué nuit à l'efficacité du sèche-cheveux.

- ▶ Pour nettoyer le filtre à air, vérifiez que le sèche-cheveux est éteint et débranché.
- ▶ Tirez doucement sur la grille d'entrée d'air tout en soulevant le filtre.
- ▶ Utilisez une brosse douce pour enlever les particules présentes dans le filtre.
- ▶ Si la pièce est sale, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon humide.
- ▶ Pour repositionner l'entrée d'air après nettoyage, réenclenchez soigneusement le dispositif.

Conseils d'entretien:

Un entretien minimum est nécessaire pour garantir la meilleure performance et la durabilité de votre sèche-cheveux.

- ▶ N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- ▶ N'essayez pas de modifier les contrôles actionnés par l'utilisateur.
- ▶ Conservez tout ce qui comporte des ouvertures à l'abri de la poussière. Voir les « instructions de nettoyage » ci-dessous. Aucune maintenance supplémentaire n'est requise.
- ▶ Si le cordon s'enroule au fur et à mesure de l'utilisation, déroulez-le de temps en temps. Rangez le sèche-cheveux et le cordon à un endroit où ils ne s'abîmeront pas. N'enroulez pas le cordon autour du sèche-cheveux.

Conseils pour le rangement :

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Laissez-le refroidir et rangez-le hors de portée des enfants, dans un endroit sûr et sec.

N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil car il s'usera prématurément et cassera.

Manipulez le cordon avec précaution et évitez de tirer dessus, de le tourner ou de forcer, notamment lors des branchements.

**PRECAUTIONS DE SECURITE**

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UN DIFFERENTIEL RESIDUEL NOMINAL NE DEPASSANT PAS 30mA EST RECOMMANDEE. DEMANDEZ L'AVIS D'UN INSTALLATEUR.

GB

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT - NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.



Ce produit ne convient pas pour un usage dans le bain ou la douche

CE SECHE-CHEVEUX DOIT TOUJOURS ETRE DEBRANCHE SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

- ▶ Ne pas laisser le sèche-cheveux sans surveillance tant qu'il est branché.
- ▶ Laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.
- ▶ Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon. Les cordons endommagés peuvent présenter un danger.
- ▶ Lors de l'utilisation, veillez à ce que les grilles d'entrée et de sortie ne soient pas obstruées, car cela entraînerait l'arrêt automatique de l'appareil. Si cela vous arrivait, débranchez l'appareil et laissez le refroidir.
- ▶ Vérifiez que la grille arrière de l'appareil ne soit pas obstruée par des poussières, des cheveux, etc.
- ▶ Ne pas placer le sèche-cheveux sur un support souple, par ex. un tapis, des draps, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement lorsqu'il est posé.
- ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- ▶ Ne pas diriger le flux d'air vers les yeux ou vers d'autres zones sensibles.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Avec ce sèche-cheveux, n'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- ▶ Evitez tout contact du sèche-cheveux avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de cet appareil s'abîme, cessez immédiatement de l'utiliser et retournez le sèche-cheveux à votre fournisseur de service Remington® le plus proche pour sa réparation ou son remplacement afin d'éviter tout incident.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel consécutif à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou au non-respect de ces consignes.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec vos ordures ménagères. La mise au rebut peut s'effectuer auprès du centre de service Remington® le plus proche ou auprès de sites de collecte appropriés.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, Merci de vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat qui procédera à l'échange sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie. Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le magasin où vous avez effectué votre achat.

Qui procédera au remplacement de du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

ESPAÑOL

Gracias por haber adquirido su nuevo producto Remington®. Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTO

- A Secador de pelo 1800W
- B 3 posiciones de temperatura - 2 posiciones de velocidad
- C Aire frío
- D Rejilla cerámica iónica (anti-electricidad estática)
- E Filtro extraíble
- F Anilla para colgar
- G Concentrador
- H Cable de 1,8 m

2 años de garantía



INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

PASO 1 - Lavado y acondicionamiento cotidianos

- ▶ Después de lavar su pelo normalmente seque el exceso de humedad con una toalla y desenrédelo usando un peine de dientes anchos.
- ▶ Si lo desea, use su spray o producto habitual de peinado o protección del cabello.
- ▶ En caso necesario, use un spray para secador aplicándolo en las raíces para crear volumen o a lo largo de toda la longitud del pelo para dar cuerpo, vitalidad y brillo.

PASO 2 - Técnicas de secado y estilismo - Antes de acoplar el concentrador o el rizador en espiral, asegúrese siempre de que el secador esté apagado y desconectado de la red eléctrica.

- ▶ Use el concentrador a temperatura y velocidad medias para terminar de secar las raíces y eliminar la humedad restante en la longitud del pelo (diagrama A). Esto asegura un resultado más duradero.
- ▶ Separe el pelo en secciones y sujételas con horquillas; así estará listo para peinarlo con el rizador en espiral. Lo mejor es mantener la mitad superior del pelo sujeta con pinza u horquillas mientras se empieza a rizar las capas inferiores.



LIMPIEZA, CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Instrucciones de limpieza

Debe limpiarse regularmente el filtro del aire. Un filtro sucio o bloqueado reducirá la efectividad del secador.

- ▶ Para limpiar el filtro del aire, asegúrese de que el secador está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- ▶ Empuje suavemente la rejilla de entrada del aire mientras levanta el filtro separándolo del secador.
- ▶ Mediante un cepillo de cerdas suaves, retire con delicadeza todas las partículas que se hayan depositado en el filtro.
- ▶ Si la unidad está sucia, límpiela con un paño húmedo.
- ▶ Para volver a colocar la entrada de aire tras la limpieza, vuelva a introducirla en su lugar hasta que encaje.

Instrucciones de mantenimiento:

El secador precisa un mantenimiento mínimo para asegurar un rendimiento inmejorable y larga vida.

- ▶ No intente reparar el aparato por su propia cuenta.
- ▶ No intente manipular el mecanismo de ninguno de los controles para el usuario.
- ▶ Mantenga libres de acumulación de polvo todas las aberturas de entrada. Consulte más arriba las "instrucciones de limpieza". No se requiere ningún otro mantenimiento.
- ▶ Si el cable se fuera retorciendo con el uso, alíselo periódicamente. Guarde secador y cable en un lugar donde no puedan sufrir daños. No enrolle el cable alrededor del secador.

Instrucciones de almacenamiento:

Desenchufe de la red el secador cuando no se esté usando. Déjelo que se enfríe, y guárdelo fuera del alcance de los niños en lugar seguro y seco.

Nunca enrolle el cable alrededor del aparato, ya que de ese modo se desgastaría prematuramente y se rompería.

Trate el cable con cuidado, evitando darle tirones, retorcerlo o estirarlo, especialmente en los enchufes de la red.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. PIDALE MÁS INFORMACIÓN A UN ELECTRICISTA.

ADVERTENCIA: NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

19



Este producto no es apto para ser utilizado en la bañera ni en la ducha ni cerca de recipientes que pudiesen contener agua u otros líquidos.

CUANDO NO SE ESTÉ USANDO EL SECADOR, DEBE ESTAR DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA.

- ▶ No deje el secador desatendido mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el secador, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Compruebe con frecuencia el cable por si aparecieran signos de deterioro. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
- ▶ Cuando utilice el aparato asegúrese de que las rendijas de entrada y salida de aire no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfríe.
- ▶ Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos etc.
- ▶ No coloque el secador sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes, etc.
- ▶ No deje el secador encendido cuando lo apoye sobre cualquier superficie.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento utilizada se corresponde con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados con el aparato por Remington®
- ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ Este aparato no está fabricado para su uso comercial o en salones de peluquería.
- ▶ Si el cable de alimentación de la unidad se daña, deje de usarla de inmediato y envíe el aparato al servicio técnico autorizado de Remington® más próximo para que se lo reparen o cambien y así evitar peligros.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No deposite el producto en el cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede eliminarlo en nuestro centro de servicio postventa de Remington® o en puntos de recogida apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

Grazie per aver acquistato questo nuovo prodotto Remington®. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- A** Asciugacapelli da 1.800 Watt
- B** 3 impostazioni di temperatura - 2 impostazioni di velocità
- C** Colpo di aria fredda
- D** Griglia in ceramica con emissione di ioni (per ridurre l'elettricità statica)
- E** Filtro rimovibile
- F** Anello di fissaggio a muro
- G** Concentratore
- H** Cavo da 1,8 m

Garanzia di 2 anni



ISTRUZIONI PER L'USO

PASSO 1 – Lavare i capelli e applicare il balsamo come d'abitudine

- ▶ Tamponare i capelli con un asciugamano e districarli con un pettine a denti larghi.
- ▶ Se si desidera, è possibile applicare il prodotto impiegato normalmente per preparare i capelli alla messa in piega o proteggerli dal calore.
- ▶ Se necessario, applicare uno spray sulle radici per conferire volume o su tutta la lunghezza dei capelli per migliorarne la corposità, l'elasticità e la brillantezza.

PASSO 2 – Tecniche di asciugatura e messa in piega –Prima di montare il concentratore o l'arricciatore, accertarsi che l'asciugacapelli sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.

- ▶ Montare il concentratore e impostare una temperatura e una velocità medie. Quindi, asciugare completamente le radici insistendo meno sulle punte (illustrazione A). Questo accorgimento è utile per prolungare la tenuta dell'acconciatura.
- ▶ Suddividere i capelli in ciocche e fissare queste ultime con dei fermagli. Preparare l'asciugacapelli montando l'arricciatore. Si consiglia di appuntare la prima metà dei capelli sul capo e iniziare la messa in piega dalla nuca.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio

Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente. Un filtro sporco o ostruito compromette le prestazioni dell'asciugacapelli.

- ▶ Per pulire il filtro, accertarsi innanzitutto che l'asciugacapelli sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
- ▶ Senza forzare, estrarre la griglia di entrata dell'aria sollevando via il filtro dall'asciugacapelli.
- ▶ Utilizzare uno spazzolino a setole morbide per rimuovere delicatamente i residui e la polvere accumulatisi nel filtro.
- ▶ Se l'unità è sporca, pulirla con un panno umido.
- ▶ Per riposizionare la presa di entrata dell'aria, farla scattare in posizione in modo da bloccarla.

Istruzioni per la manutenzione:

Per mantenere integre le elevate prestazioni dell'apparecchio e prolungarne il ciclo di vita, è sufficiente una manutenzione minima.

- ▶ Non tentare di riparare l'apparecchio personalmente.
- ▶ Non tentare di manomettere alcuno dei controlli attivabili dall'utente.
- ▶ Mantenere tutte le aperture di ingresso libere da accumuli di polvere. Al riguardo, attenersi alle istruzioni per la pulizia riportate precedentemente. Non sono necessarie altre attività di manutenzione.
- ▶ Se con l'uso il cavo si attorciglia, raddrizzarlo periodicamente. Conservare asciugacapelli e cavo in un posto in cui non possano subire danni. Non avvolgere il cavo attorno all'asciugacapelli.

Istruzioni per la conservazione:

L'asciugacapelli non in uso non deve rimanere collegato alla presa di alimentazione. Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato e riporlo in un posto asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitarne l'usura precoce e la conseguente rottura. Maneggiare il cavo con accuratezza evitando di strattarlo, attorcigliarlo o tirarlo, soprattutto vicino alle spine.



NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE - PER UN'ULTERIORE PROTEZIONE SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30 mA. CHIEDERE CONSIGLIO AD UN ELETTRICISTA.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

AE

ATTENZIONE - IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.



Non utilizzare questo apparecchio mentre si è nella vasca da bagno o sotto la doccia.

QUANDO NON IN USO, L'ASCIUGACAPELLI DEVE RIMANERE SEMPRE SCOLLEGATO DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.

- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli incustodito quando è acceso.
- ▶ Far raffreddare l'asciugacapelli prima di riporlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare eventuali segni di danneggiamento. I cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- ▶ Durante l'uso, assicurarsi che la griglia d'ingresso e quella di uscita non siano ostruite in alcun modo, in quanto ciò causerebbe l'arresto automatico dell'apparecchio. Se questo dovesse accadere, spegnere l'apparecchio e aspettare che si raffreddi.
- ▶ Verificare che la griglia d'ingresso sia libera da ostruzioni quali lanugine, capelli ecc.
- ▶ Non appoggiare l'asciugacapelli su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette o simili.
- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli acceso quando viene appoggiato.
- ▶ Verificare che la tensione da utilizzare corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Non dirigere il flusso d'aria verso gli occhi o altre zone delicate.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questo asciugacapelli accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti dell'asciugacapelli entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale né all'impiego nei saloni professionali.
- ▶ Se il cavo di alimentazione dell'unità si danneggia, per evitare danni interrompere immediatamente l'utilizzo e restituire l'apparecchio al rivenditore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti particolari. Una riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe determinare condizioni di rischio potenziale o pericolo per l'utente.
- ▶ Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni arrecati al prodotto, a persone o ad altri elementi, derivanti da uso scorretto, abuso o inosservanza delle presenti istruzioni.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Al termine del ciclo di vita, non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Procedere allo smaltimento presso il centro di assistenza Remington® o siti di raccolta appropriati.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito
www.remington-europe.com

Il manuale e le specifiche tecniche possono subire variazioni senza alcun preavviso.



ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia al presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona oppure telefonare al numero verde 00 800 821 700 821.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

25

DANSK

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



HOVEDFUNKTIONER

- A 1800 W-hårtorrer
- B 3 temperaturniveauer 2 hastigheder
- C Cool shot
- D Keramisk og ion gitter (antistatisk)
- E Aftageligt filter
- F Ring til ophæng
- G Fønnæb

1,8 m ledning

2 års garanti



BRUGSVEJLEDNING

TRIN 1 – Vask håret med shampoo og balsam, som du plejer

- ▶ Tryk det sidste vand ud med et håndklæde, og red håret igennem med en bredtandet kam.
- ▶ Brug evt. din sædvanlige stylingspray eller en varmebeskyttende spray.
- ▶ Hvis du ønsker det, kan du bruge en føntørringsspray ved hårrødderne for at få volumen eller i længderne for at få fylde, spændstighed og glans.

TRIN 2 – Tørre- og stylingteknikker – NB: Hårtørreteren skal altid være slukket og stikket trukket ud, før fønnæbbet eller krøllemundstykke sættes på.

- ▶ Brug fønnæbbet ved middeltemperatur og moderat hastighed til at tørre hårrødderne helt og fjerne overskydende fugtighed fra længderne (diagram A). Dette sikrer, at krøllerne holder længere.
- ▶ Inddel håret, og sæt det op – så er det klar til styling med krøllemundstykket. Det er bedst at sætte den øverste halvdel af håret op og begynde med at style de inderste lag.



RENGØRING, PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøringsvejledning

Luftfilteret bør rengøres jævnligt. Et snavset eller tilstoppet filter vil forringe hårtørrens ydeevne.

- ▶ Sørg for at hårtørren er slukket og stikket trukket ud, før du rengør luftfilteret.
- ▶ Træk forsigtigt i det bagerste gitter, og løft filteret af hårtørren.
- ▶ Fjern med en blød børste forsigtigt alle partikler, der måtte have sat sig fast i filteret.
- ▶ Hvis enheden er snavset, aftørres den med en fugtig klud.
- ▶ Efter rengøring sættes gitteret på plads igen og fastgøres med et klik.

Vedligeholdelsesvejledning:

Det kræver minimal vedligeholdelse at sikre hårtørren optimal ydeevne og lang levetid.

- ▶ Forsøg ikke at reparere apparatet selv.
- ▶ Forsøg ikke at pille ved nogen af de brugerbetjente kontrolfunktioner.
- ▶ Hold alle indtagsåbninger fri for støvansamlinger. Se "rengøringsvejledning" ovenfor. Der kræves ingen yderligere vedligeholdelse.
- ▶ Hvis ledningen bliver snoet på grund af brug, skal den rettes ud engang imellem. Opbevar hårtørren og ledning et sted, hvor de ikke bliver beskadiget. Ledningen må ikke vikles rundt om hårtørren.

Opbevaringsvejledning:

Træk stikket ud, når hårtørren ikke er i brug. Lad den køle af, og hæng eller læg den et sikkert, tørt sted uden for børns rækkevidde.

Ledningen må aldrig vikles rundt om apparatet, da ledningen så vil blive for hurtigt slidt og gå i stykker.

Håndtør ledningen forsigtigt, og undgå at rykke i den, vride den eller belaste den, især ved stikket.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

ADVARSEL – DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR HÅRTØRREREN IKKE ER I BRUG.

- ▶ Efterlad ikke hårtørderen uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad hårtørderen køle af, før den lægges/hænges på plads.
- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen. En beskadiget ledning kan være farlig.
- ▶ Sørg for at gitterene foran og bagtil ikke på nogen måde er tilstoppede, når hårtørderen bruges, da dette automatisk vil få apparatet til at slå fra. Sluk hårtørderen og lad den køle af, hvis dette sker.
- ▶ Sørg for at luftindtagsristen er fri for fnug, løst hår osv.
- ▶ Placer ikke hårtørderen på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Lad ikke hårtørderen være tændt, når du lægger den fra dig.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Ret ikke luftstrømmen mod øjnene eller andre følsomme områder.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre mundstykker til denne hårtørre end dem, der leveres af Remington®.
- ▶ Lad ikke nogen del af hårtørderen komme i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
- ▶ Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Kontakt Remingtons® servicecenter med henblik på reparation eller udskiftning..
- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige situationer for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.

**BESKYT MILJØET**

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når det er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington®-servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com

**SERVICE OG GARANTI**

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

SVENSKA

Tack för att du valt att köpa din nya Remington® produkt. Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



HUVUDFUNKTIONER

- A Hårtork, 1800W
- B 3 temperaturer 2 hastigheter
- C Kalluft
- D Joniskt keramikgaller (antistatiskt)
- E Avtagbart filter
- F Upphängningsögla
- G Fönmunstycke
- H 1.8m sladd

2 års garanti



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

STEG 1 - Tvätta håret som vanligt med schampo och balsam

- ▶ Pressa ur överflödigt vatten med en handduk och red ut håret med en grovtandad kam.
- ▶ Använd din vanliga styling eller värmeskyddande spray om du vill.
- ▶ Om det behövs kan du använda en hårtorkssprej vid rötterna för att få volym, eller längs hela håret för att få fyllighet, spänst och glans.

STEG 2 - Torknings- och stylingteknik - Försäkra dig om att hårtorken är avstängd och urkopplad innan du monterar fönmunstycket eller tillsatsen för skruvlockar.

- ▶ Använd fönmunstycket på mediumvärm och -hastighet för att torka rötterna helt och avlägsna fuktöverskott från stråna (diagram A). Detta garanterar ett långvarigt resultat.
- ▶ Dela och fäst upp håret med klämmor, så att det är redo för styling med tillsatsen för skruvlockar. Det är bäst att fästa upp den övre hälften av håret med klämmor och börja stylingen med de undre skikten först.



RENGÖRING, SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöringsinstruktioner

Luftfiltret bör rengöras regelbundet. Ett smutsigt eller blockerat filter försämrar hårtorkens prestation.

- ▶ Försäkra dig om att hårtorken är avstängd och urkopplad innan du börjar rengöra filtret.
- ▶ Dra försiktigt i luftintagsgallret samtidigt som du lyfter bort filtret från hårtorken.
- ▶ Använd en borste med mjuk borst för att försiktigt avlägsna partiklar som har fastnat i filtret.
- ▶ Torka av enheten med en fuktig trasa om den är smutsig.
- ▶ Tryck tillbaka luftintaget på plats efter rengöringen.

Underhållsinstruktioner:

Hårtorken behöver minimalt underhåll för att garantera bästa prestationsförmåga och en lång livslängd.

- ▶ Försök inte att reparera apparaten själv.
- ▶ Försök inte att mixra med någon av de användarstyrda knapparna.
- ▶ Håll alla insugningsöppningar fria från ansamlingar av damm. Se "rengöringsinstruktioner" ovan. Inget annat underhåll är nödvändigt.
- ▶ Om sladden snor sig vid användning, sträck ut den då och då. Förvara hårtorken och sladden på ett ställe där de inte skadas. Linda inte sladden runt hårtorken.

Förvaringsinstruktioner:

Koppla ur hårtorken när den inte används. Låt den svalna och förvara den utom räckhåll för barn på ett säkert, torrt ställe.

Linda aldrig sladden runt apparaten då detta gör att sladden slits ut i förtid och går sönder.

Hantera sladden varsamt och undvik att rycka, sno eller spänna den, speciellt vid kontakter.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

VARNING – DENNA APPARAT BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

HÅRTORKEN BÖR KOPPLAS UR FRÅN ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- ▶ Lämna inte hårtorken utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt hårtorken svalna före förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Vira inte sladden runt hårtorken. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Skadade sladdar kan vara farliga.
- ▶ Kontrollera att in- och utsugsgaller inte är blockerade på något sätt vid användning, då detta orsakar att hårtorken stannar automatiskt. Stäng av hårtorken och låt den kallna om detta skulle inträffa.
- ▶ Kontrollera att det inte finns främmande föremål i insugsgallret, t.ex. ludd eller hår.
- ▶ Lägg inte hårtorken på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Lämna inte hårtorken påslagen när du lägger ner den.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Rikta inte luftflödet mot ögonen eller andra känsliga ställen.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna hårtork än de som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av hårtorken.
- ▶ Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller i frisersalong.
- ▶ Om strömsladden som följer med denna apparat blir skadad, sluta genast att använda apparaten och returnera den till din närmaste auktoriserade Remington® servicehandlare för reparation eller utbyte för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller egendom som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.

**SKYDDA MILJÖN**

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på Remington® Service Center eller andra lämpliga insamlingsplatser.



För mera fakta och information om återvinning se
www.remington-europe.com

**SERVICE OCH GARANTI**

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar av den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington® -tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



PÄÄOMINAISUUDET JA –OSAT

- A** 1800 W:n hiustenkuivaaja
- B** 3 lämpöasetusta 2 nopeusasetusta
- C** Viileän ilman puhallus
- D** Keraaminen ionisäleikkö (estää hiusten sähköistymisen)
- E** Irrotettava suodatin
- F** Ripustussilmukka
- G** Suutin
- H** 1,8 m virtajohto

2 vuoden takuu



KÄYTTÖOHJE

VAIHE 1 – Pese hiukset normaalisti shampooolla ja hoitoaineella

- ▶ Kuivaa hiukset pyyhkeellä ja kampa takut pois harvalla kammalla.
- ▶ Halutessasi voit käyttää tavanomaista muotoilussuihketta tai kuumuudelta suojaavaa suihketta.
- ▶ Käytä tarvittaessa föönaussuihketta joko hiusten juuriin saadaksesi hiuksesi tuuheammiksi tai koko hiuksen pituudelta tehdäksesi hiuksista täyteläisemmät, taipuisammat ja kiiltävämmät.

VAIHE 2 – Kuivaus- ja muotoilutekniikat – Ennen kuin liität kuivaajaan kohdistussuuttimen tai korkkiruuviosan varmista, että kuivaajan virta on sammutettu eikä kuivaajaa ole liitetty verkkoon.

- ▶ Käytä kohdistussuutinta keskilämmöllä ja -nopeudella kivaaksesi hiukset kunnolla juuresta alkaen. Kuivata ylimääräinen kosteus koko hiusten pituudelta (piirros A). Näin saavutat pitkäkestoisemman tuloksen.
- ▶ Jaa hiukset osiin ja nosta ylös klipseillä korkkiruuviosalla tapahtuvaa muotoilua varten. Päällimmäiset hiukset kannattaa aluksi nostaa klipsien avulla ylös ja aloittaa muotoilu alimmista hiuserroksista.



PUHDISTAMINEN, HOITO JA KUNNOSSAPITO

Puhdistusohjeet

Ilmansuodatin on puhdistettava säännöllisesti. Likainen tai tukkeutunut suodatin heikentää kuivaajan tehoa.

- ▶ Varmista ennen ilmansuodattimen puhdistamista, että kuivaajan virta on sammutettu ja ettei kuivaajan pisteke ole liitettyä pistorasiaan.
- ▶ Työnnä varovaisesti ilmanottokohdan säleikköä samalla kun nostat suodattimen pois kuivaajasta.
- ▶ Käytä pehmeäharjaksista harjaa poistaaksesi varovaisesti kaikki mahdolliset suodattimeen tarttuneet roskat.
- ▶ Jos osa on likainen, pyyhi se pölyliinalla.
- ▶ Kiinnitä ilmanotto-osa jälleen paikoilleen ja varmista, että se naksahtaa kuuluvasti.

Ylläpito-ohjeet:

Kuivaaja kaipaa vain vähän ylläpitotoimia toimiakseen kunnolla ja kestääkseen pitkään.

- ▶ Älä yritä korjata laitetta itse.
- ▶ Älä yritä korjata tai muuttaa laitetta.
- ▶ Pidä kaikki ilma-aukot puhtaina ja pölyttöminä. Katso yllä olevat puhdistusohjeet. Kuivaaja ei vaadi muita hoitotoimia.
- ▶ Jos sähköjohtoon tulee käytön seurauksena kiertteitä, oikaise se aika-ajoin. Säilytä kuivaaja ja johto paikassa, jossa ne eivät voi vioittua. Älä kääri johtoa kuivaajan ympärille.

Säilytysohjeet:

Kun et käytä kuivaajaa, irrota se verkkovirrasta. Anna kuivaajan jäähtyä ennen säilytystä, ja säilytä sitä turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Älä koskaan kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille, sillä tämän seurauksena johto kuluu ennen aikaisesta ja menee rikki. Käsittele johtoa varovaisesti ja vältä sen nykäisemistä, kiertämistä sekä venyttämistä erityisesti johdon ollessa liitettyä pistorasiaan.



VAROTOIMET

VAROITUS: LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ KÄYTÄT NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITETTA, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEESTÄ.

VAROITUS: SÄHKÖLAITETTA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.



Tätä tuotetta ei saa käyttää kylvyssä tai suihkussa

HIUSTENKUIVAAJAN PISTOKE ON IRROTETTAVA PISTORASIASTA, KUN KUIVAAJAA EI KÄYTETÄ.

- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa ilman valvontaa, mikäli laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä kokonaan käytön jälkeen ennen kuin laitat sen säilytystilaan.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- ▶ Älä kierrä laitteen virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta. Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen.
- ▶ Pidä käytön aikana huolta, etteivät laitteen imu- ja poistosäleiköt ole peitettyinä, muuten laite sammuu automaattisesti. Tässä tapauksessa kytke laite pois päältä katkaisijasta ja anna laitteen jäähtyä.
- ▶ Varmista, ettei säleikköä peitä mikään, kuten nukka tai yksittäiset hiukset.
- ▶ Älä aseta hiustenkuivaajaa pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle.
- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa päälle, kun lasket laitteen pois kädestäsi.
- ▶ Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- ▶ Älä ohjaa ilmavirtaa silmiin tai kehon herkkiin osiin.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington® -lisälaitteita.
- ▶ Vältä koskettamasta millään kuivaajan osalla kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- ▶ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- ▶ Jos tämän laitteen virtajohto vaurioituu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja palauta laite lähimmälle valtuutetulle Remington® -huoltomyyjälle korjattavaksi tai vaihdettavaksi. Näin vältät mahdolliset vaaratilanteet.
- ▶ Laitteen tutkimiseen, säätöön ja korjaukseen tarvitaan erikoistyneä kaluja. Asiantunteamon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ota vastuuta tuotteelle sattuneista vahingoista, henkilövahingoista tai muista vahingoista, jos ne ovat aiheutuneet laitteen väärästä tai tarkoituksen vastaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä loppuun käytettyä tuotetta talousjätteen mukana. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuaikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuajan pitkittämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen. Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir este seu novo produto da Remington®. Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- A Secador de cabelo de 1800 W
- B 3 posições de calor 2 posições de velocidade
- C Jacto frio
- D Grelha de cerâmica iônica (para efeito anti-estático)
- E Filtro amovível
- F Anel para pendurar
- G Concentrador
- H Cabo de 1,8 m

2 Anos de garantia



INSTRUÇÕES DE USO

PASSO 1 – Lave e aplique condicionador no cabelo da forma habitual

- ▶ Retire o excesso de humidade do cabelo com uma toalha e desembarace o cabelo com um pente de dentes largos.
- ▶ Se desejar, utilize o spray habitual para modelar ou para proteger do calor.
- ▶ Se necessário, utilize um spray para secagem na raiz para criar volume ou ao longo das madeixas para encorpar, dar reflexos e brilho.

PASSO 2 – Técnicas para secar e modelar – Antes de aplicar o acessório concentrador ou o acessório para encaracolar, assegure-se sempre de que o secador está desligado no interruptor e na tomada.

- ▶ Utilize o concentrador na posição média de calor e de velocidade para secar totalmente as raízes e remover a humidade excessiva das madeixas (diagrama A). Assim, o resultado será mais duradouro.
- ▶ Divida o cabelo e prenda com ganchos: está pronto para modelar com o acessório de encaracolar. Recomendamos que prenda a metade superior do cabelo para cima e comece por pentear as camadas inferiores.



LIMPEZA, CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Instruções de limpeza

O filtro de ar deverá ser limpo regularmente. Um filtro sujo ou entupido diminuirá a eficiência do secador.

- ▶ Para limpar o filtro de ar, certifique-se de que o secador está desligado no interruptor e na tomada.
- ▶ Puxe suavemente a grelha de entrada de ar enquanto levanta o filtro do secador.
- ▶ Utilize uma escova de cerdas macias para remover suavemente as partículas alojadas no filtro.
- ▶ Se a unidade estiver suja, limpe-a com um pano húmido.
- ▶ Para voltar a colocar a entrada de ar após a limpeza, encaixe-a novamente no respectivo lugar para que fique fixa.

Instruções de manutenção:

O secador precisa apenas de uma manutenção mínima para garantir o melhor desempenho e uma duração prolongada.

- ▶ Não tente reparar você mesmo o aparelho.
- ▶ Não tente modificar nenhum dos comandos do operador.
- ▶ Mantenha todas as aberturas de entrada de ar livres de pó. Ver acima as "instruções de limpeza". Não é necessário qualquer outro tipo de manutenção.
- ▶ Se o cabo ficar torcido devido ao uso, endireite-o periodicamente. Guarde o secador e o cabo num local seguro, onde não sofram danos. Não enrole o cabo em volta do secador.

Instruções de armazenamento:

Quando o secador não estiver a ser usado, desligue-o da tomada. Deixe-o arrefecer e guarde-o fora do alcance das crianças e num local seco. Nunca enrole o cabo em volta do aparelho pois poderá causar o desgaste prematuro do mesmo e poderá partir-se. Manuseie o cabo cuidadosamente e evite puxá-lo de repente, torcê-lo ou apertá-lo, em especial nos locais de ligação à ficha.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

AVISO – NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

39

PORTUGUÊS



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

DESLIGUE O SECADOR DA TOMADA ELÉCTRICA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- ▶ Não deixe o secador sem supervisão se estiver ligado.
- ▶ Deixe o secador arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não coloque o secador dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não enrole o cabo no aparelho. Verifique o cabo com regularidade, certificando-se de que não está danificado. Um cabo danificado pode ser perigoso.
- ▶ Ao utilizar o seu aparelho, certifique-se de que as grelhas de entrada e saída de ar não se encontram bloqueadas, pois se assim for, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Caso isso aconteça, desligue e deixe arrefecer.
- ▶ Certifique-se de que a grelha de entrada de ar não está de alguma forma obstruída com algodão, cabelos soltos, etc.
- ▶ Não coloque o secador sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, toalheiros, tapetes, etc.
- ▶ Quando pousar o secador não o deixe ligado.
- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde sempre à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras zonas sensíveis.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Não utilize outros acessórios neste aparelho para além daqueles recomendados pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte do secador com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- ▶ Este aparelho não se destina a utilização comercial ou em salão de cabeleireiro.
- ▶ Se o cabo de alimentação ficar danificado, interrompa de imediato a utilização e entregue o aparelho para reparação ou substituição no seu representante Remington® autorizado, a fim de eliminar qualquer perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação terá de ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer trabalho de reparação não habilitado poderá sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos ao produto, pessoas ou outro(s) elemento(s), causados pela utilização incorrecta, abuso ou não cumprimento destas instruções.

**PROTEGER O AMBIENTE**

Quando terminar a vida útil do produto, não o elimine juntamente com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita no serviço de assistência da Remington® ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

**ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA**

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

41

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť nový výrobok od spoločnosti Remington®. Pred jeho použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uchovajte si ho pre budúcu potrebu.



KLÚČOVÉ FUNKCIE

- A 1800W sušič vlasov
- B 3 nastaviteľné teploty 2 nastaviteľné rýchlosti
- C Dávka chladu
- D Keramická mriežka – pre rovnomerné teplo
- E Odnímateľný filter
- F Závesné pútko
- G Nástavec
- H Sieťový kábel dĺžky 1,8 m

2-ročná záruka



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

KROK 1 - Umyte si vlasy a naneste kondicionér ako obvykle

- ▶ Vytlačte nadmernú vlhkosť pomocou uteráka a rozpleťte vlasy hrebeňom so širokým odsadením zubov.
- ▶ Ak chcete, použite normálny stylingový sprej alebo ochranný tepelný sprej.
- ▶ Ak je to potrebné, naneste suchý sprej na koreňky vlasov pre zvýraznenie objemu alebo na celú dĺžku vlasov, pre vytvorenie tvaru, vlniek a lesku.

KROK 2 – Metódy sušenia a stylingu – Pred pripojením nástavca alebo príslušenstva na vytváranie kadeří sa uistite, že je sušič vypnutý a odpojený z elektrického rozvodu.

- ▶ Používajte nástavec na strednej teplote a rýchlosti na úplné vysušenie korenkov vlasov a odstránenie nadbytočnej vlhkosti z celej dĺžky vlasov (schéma A). Takto zaistíte dlhotrvajúci výsledok.
- ▶ Rozdeľte si vlasy a vypnite ich pre styling pomocou príslušenstva pre kulmu. Najlepšie je vypnúť hornú časť vlasov a začať upravovať najskôr spodné pramene vlasov.

**ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA****Pokyny na čistenie**

Vzduchový filter je potrebné pravidelne čistiť. Znečistený alebo upchatý filter znižuje účinnosť sušiča.

- ▶ Pred čistením vzduchového filtra sa uistite, či je sušič vypnutý a odpojený z rozvodu elektrického napätia.
- ▶ Jemne vytiahnite mriežku nasávania vzduchu, pričom nadvihnite filter a vytiahnite ho.
- ▶ Použite jemnú kefku na jemné odstránenie všetkých častíc nečistôt uložených vo filteri.
- ▶ Ak je jednotka znečistená, vytrite ju vlhkou handričkou.
- ▶ Po vyčistení nasávania vzduchu ho nasadte späť presne do jeho polohy.

Pokyny k údržbe:

Sušič vyžaduje minimálnu starostlivosť na zaistenie jeho najlepšieho výkonu a životnosti.

- ▶ Nepokúšajte sa prístroj sami opravovať.
- ▶ Nepokúšajte sa manipulovať s inými ovládacími prvkami, ako tými, ktoré sú určené na ovládanie používateľom.
- ▶ Udržujte otvory na nasávanie vzduchu čisté a bez naakumulovaného prachu. Pozrite si „Pokyny na čistenie“ vyššie. Nie je potrebná žiadna ďalšia údržba.
- ▶ Ak sa napájacia šnúra pri používaní zvlní, pravidelne ju vyrovnávajte. Ukladajte sušič a napájaciu šnúru tak, aby nedošlo k ich poškodeniu. Neobtáčajte šnúru okolo sušiča.

Pokyny pre skladovanie:

Ak sušič práve nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. Umožnite, aby sušič dostatočne vychladol mimo dosahu detí na bezpečnom a suchom mieste. Nikdy neobtáčajte napájaciu šnúru okolo prístroja, môže to spôsobiť predčasné opotrebovanie šnúry a jej zlomenie. Manipulujte s napájacou šnúrou opatrne a predchádzajte zaseknutiu, obtáčaniu alebo jej natáhovaniu, zvláštnu pozornosť venujte miestam pripojenia.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVÝŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVITOU HODNOTOU NEPREVYŠUJÚCOU 30 mA. PORADTE SA S ELEKTRIKÁROM.

UPOZORNENIE – NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÉ TEKUTINY.

SLOVENČINA



Tento výrobok nie je vhodný na použitie vo vani alebo v sprche.

AK SUŠIČ VLASOV PRÁVE NEPOUŽÍVATE, ODPOJTE HO OD ROZVODU ELEKTRICKÉHO NAPÁTIA.

- ▶ Nenechávajte sušič vlasov bez dozoru, keď je zapnutý.
- ▶ Sušič odložte, až keď vychladne.
- ▶ Neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený. Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.
- ▶ Pri používaní zabezpečte, aby mriežky na vstup a výstup vzduchu neboli nijako blokováné, čo by automaticky zastavilo jednotku. Ak sa to stane, vypnite jednotku a nechajte ju vychladnúť.
- ▶ Uistite sa, že v mriežke na vstup vzduchu nie sú žiadne voľné vlasy, domové páperie a pod.
- ▶ Nekladte sušič na vlasy na mäkké materiály, ako sú koberce, postelné prádlo, uteráky, deky a pod.
- ▶ Nenechávajte sušičku zapnutú, ak ju niekde položíte.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Nesmerujte prúd vzduchu do očí alebo iných citlivých oblastí.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- ▶ S týmto výrobkom používajte len nástavce dodané spoločnosťou Remington®.
- ▶ Žiadnou časťou sušiča sa nedotýkajte tváre, krku a pokožky na hlave.
- ▶ Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo na používanie v salónoch.
- ▶ Ak je prívodný kábel prístroja poškodený, okamžite ho prestaňte používať a vráťte zariadenie najbližšiemu autorizovanému predajcovi Remington® kvôli oprave alebo výmene, aby ste tak predišli rizikám.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržiavania týchto bezpečnostných pokynov.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti žehličku na vlasy nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku. V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodením, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

ČESKY

Děkujeme Vám, že jste si koupili nový výrobek Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtete návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- A Vysoušeč vlasů s příkonem 1800 W
- B 3 stupně teploty 2 stupně rychlosti
- C Studený proud
- D Iontová keramická mřížka (pro zlepšení antistatických vlastností)
- E Výměnný filtr
- F Poutko na zavěšení
- G Koncentrátor
- H Kabel v délce 1,8 m

Záruční lhůta 2 roky



NÁVOD K POUŽITÍ

KROK 1 - Vlasý si umyjte a ošetřete kondicionérem jako obvykle

- ▶ Vysušte přebytečnou vodu pomocí ručníku a vlasy rozčesťte hřebenem se širokými zuby.
- ▶ Chcete-li, použijte Váš obvyklý stylingový nebo ochranný sprej proti vysušení vlasů.
- ▶ Je-li zapotřebí, vyfoukejte vlasy do sucha od kořínků, aby se vytvořil objem nebo je foukáním prosušte po celé délce pro vytvoření tvaru, objemu a lesku.

KROK 2 – Vysoušecí a stylingové techniky – Před připojením koncentrátoru nebo nástavců se ujistěte, že vysoušeč je vypnutý a odpojený ze zásuvky.

- ▶ Koncentrátor používejte při nastavené střední teplotě a rychlosti, abyste dosáhli úplného vysušení kořínků a odstranily nadbytečnou vlhkost z dlouhých vlasů. Tím se zajistí déle trvající účinky (nákras A).
- ▶ Rozdělte vlasy do pramenů a sepněte je, aby se připravily pro styling s nástavcem. Nejlepší je sepnout horní polovinu vlasů a styling začít nejprve na spodních vrstvách.



ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA

Pokyny k čištění

Vzduchový filtr by se měl pravidelně čistit. Špinavý nebo ucpaný filtr sníží výkonnost vysoušeče.

- ▶ Před čištěním vzduchového filtru se ujistěte, že je vysoušeč vypnutý a vytážený ze zásuvky.
- ▶ Jemně zatáhněte za mřížku u přívodu vzduchu a zároveň odtahujte filtr od vysoušeče.
- ▶ Použijte měkký štětinový štětec a jemně odmeťte všechny částice, zachycené ve filtru.
- ▶ Je-li vysoušeč špinavý, očistěte jej mokřím hadříkem.
- ▶ Po vyčištění filtru zaklapněte přívod vzduchu zpět na svoje místo.

Pokyny k údržbě:

Pro zaručení dlouhé životnosti a plné výkonnosti potřebuje vysoušeč minimální údržbu.

- ▶ Nepokoušejte se zařízení sami opravovat.
- ▶ Nezkoušejte úmyslně poškozovat uživatelské ovládací prvky.
- ▶ Zabraňte akumulování prachu na všech vstupních vzduchových otvorech. Více informací najdete v sekci „Pokyny k čištění“ výše. Žádná další údržba není potřeba.
- ▶ Pokud se přívodní napájecí kabel díky používání kroucí, pravidelně ho vyrovnejte. Vysoušeč a napájecí kabel ukládejte na místě, kde se nepoškodí. Napájecí kabel nenamotávejte na vysoušeč.

Pokyny pro ukládání:

Po použití vysoušeč vytáhněte ze zásuvky napájení a nechte ho vychladnout. Pak ho uložte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Nikdy nenamotávejte napájecí kabel na vysoušeč, protože tím dochází k jeho předčasnému opotřebení a ke zlomení. S kabelem zacházejte opatrně a vyvarujte se jeho vyškubávání, kroucení nebo napínání, především u zástrčky.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

VAROVÁNÍ – NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POKUD VYSOUŠEČ VLASŮ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte vysoušeč dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem vysoušeče. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen. Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné.
- ▶ Při používání dbejte na to, aby mřížky chráničů vstup a výstup vzduchu nebyly ucpané, jinak se přístroj samočinně vypne. Dojde-li k vypnutí, vytáhněte vysoušeč ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- ▶ Zkontrolujte, zdali není vstupní mřížka vzduchu zanesena prachem, vlasy apod.
- ▶ Nepokládejte vysoušeč na měkké podložky např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Zapnutý vysoušeč nikdy neodkládejte.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu přímo do očí nebo na jiné citlivé části těla.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet..
- ▶ Společně s vysoušečem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- ▶ Nedopusťte, aby se vysoušeč dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Přístroj není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- ▶ Jestliže se napájecí kabel výrobku poškodí, okamžitě přestaňte výrobek používat a vraťte jej do nejbližšího autorizovaného servisu Remington®, kde bude opraven nebo vyměněn, vyhnete se tak hrozícímu riziku.
- ▶ Ke kontrole, úpravě a opravám přístroje je zapotřebí speciální nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Nepřebíráme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Na konci životnosti přístroj nevyhazujte do komunálního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

POLSKI

Dziękujemy za zakup produktu firmy Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.



GŁÓWNE CECHY

- A suszarka o mocy 1800W
- B 3 ustawienia temperatury 2 ustawienia prędkości
- C Chłodny nawiew
- D Kratka pokryta jonizowaną warstwą ceramiczną (antystatyczną)
- E Zdejmowany filtr
- F Ucho do zawieszania
- G Koncentrator
- H 1,8-metrowy przewód

2-letnia gwarancja



INSTRUKCJA OBSŁUG

KROK 1 – Umyj włosy i nałóż na nie odżywkę w tradycyjny sposób

- ▶ Wyciśnij nadmierną wilgoć używając ręcznika i rozczesz włosy rzadkim grzebieniem.
- ▶ W razie potrzeby użyj środka do układania włosów lub środka chroniącego przed gorącem.
- ▶ W razie potrzeby użyj środka do suszenia włosów u nasady, aby zwiększyć ich objętość.
Aby zwiększyć objętość, puszystość i blask włosów, użyj tego środka na całej ich długości.

KROK 2 – Suszenie i układanie włosów – Przed założeniem koncentratora lub końcówki sprawdź, czy suszarka jest wyłączona i odłączona od prądu.

- ▶ Użyj koncentratora na średnim ustawieniu temperatury i nawiewu, aby całkowicie wysuszyć cebulki i usunąć nadmiar wilgoci z włosów (rysunek A). Zapewni to długotrwały efekt.
- ▶ Podziel włosy i zepnij do góry, aby przygotować je do układania z użyciem nakładki. Najlepiej spiąć górną połowę włosów i zacząć układanie od spodniej warstwy włosów..



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Instrukcja dotycząca czyszczenia

Filtr powietrza powinien być regularnie czyszczony. Brudny lub zablokowany filtr ogranicza wydajność suszarki.

- ▶ Przed czyszczeniem filtra należy sprawdzić, czy suszarka jest wyłączona i odłączona od sieci.
- ▶ Delikatnie pociągnij kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtr z suszarki.
- ▶ Użyj miękkiej szczoteczki, aby delikatnie usunąć zabrudzenia z filtra.
- ▶ Jeśli ta część urządzenia jest brudna, wyczyść ją wilgotną ściereczką.
- ▶ Po czyszczeniu umieść wlot powietrza na jego miejscu.

Instrukcja dotycząca konserwacji:

Suszarka nie wymaga przeprowadzania specjalnych czynności konserwacyjnych dla utrzymania jej wysokiej wydajności i zapewnienia długiego okresu użytkowania.

- ▶ Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia.
- ▶ Nie należy próbować ingerować w elementy sterowania.
- ▶ Wlot powietrza nie powinien być zablokowany przez cząsteczki kurzu. Patrz „Instrukcja dotycząca czyszczenia”. Nie jest konieczne przeprowadzanie jakiegokolwiek innej czynności konserwacyjnej.
- ▶ Jeśli przewód zasilający skręca się podczas użytkowania, należy go co pewien czas rozprostowywać. Przechowywać suszarkę i przewód zasilający w miejscu, w którym nie zostaną uszkodzone. Nie wolno okręcać przewodu zasilającego wokół suszarki.

Instrukcja dotycząca przechowywania:

Jeżeli nie używasz już suszarki, pamiętaj o wyciągnięciu przewodu zasilającego z gniazdka. Poczekaj, aż suszarka ostygnie. Następnie umieść ją w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od dzieci. Nigdy nie okręcaj przewodu zasilającego wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować wcześniejsze zużycie i uszkodzenie przewodu.

Należy ostrożnie obchodzić się z przewodem zasilającym i unikać szarpania za niego, skręcania lub naciągania, zwłaszcza przy wtyczkach.



WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI WYSOKIMI PRADAMI ZALECAMY ZASTOSOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

OSTRZEŻENIE – NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POKŁYKU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNNY.



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ZAWSZE WYCIĄGNĄĆ WTYCZKĘ Z SIECI.

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Podczas stosowania uważać, aby otwory wlotowe i wylotowe powietrza nie miały zapchanych kratek, bowiem brak przepływu powietrza powoduje automatyczne wyłączenie. Jeżeli do tego dojdzie, należy wyciągnąć wtyczkę z sieci i pozwolić na ochłodzenie produktu.
- ▶ Trzeba dbać o to, aby kratka otworu wlotowego powietrza nie była zapchana, np. kłaczkami, włosami, itp.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno odkładać włączonego produktu.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Nie wolno kierować strumienia powietrza w oczy lub na inne wrażliwe części ciała.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®
- ▶ Nie dopuścić do kontaktu części suszarki ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku w punktach usługowych.
- ▶ Należy zaprzestać korzystania z urządzenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego. Proszę przekazać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® celem naprawy lub wymiany, aby uniknąć zagrożenia.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wyrobu, ani też szkody odniesione przez osoby lub inne rzeczy lub zranienia, wynikające z niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Po zużyciu nie wolno wyrzucać urządzenia razem z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie można zutylizować tylko w regionalnym centrum serwisowym Remington® lub odpowiednim punkcie zbiórki.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com



SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

53

Köszönjük, hogy az új, Remington® terméket választotta. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használatához..



FŐ TULAJDONSÁGOK

- A** 1800W hajszárító
- B** 3 hőfokozat 2 sebesség fokozat
- C** Hidegfúvás
- D** Ionos kerámia rácsok (az antistatikuság érdekében)
- E** Kivehető szűrő
- F** Akasztó
- G** Dúsító
- H** 1,8 m hosszúságú

2 év garancia



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. LÉPÉS - Mossa meg és balzsamozza be a haját a megszokott módon

- ▶ Törölje meg a haját törölközővel, és fésülje ki a haját egy ritka fogú fésűvel.
- ▶ Használja a megszokott styling és védő spray-t.
- ▶ Ha szükséges, használjon blow dry spray-t a hajgyökereknél, hogy a haja dúsabbnak, csillogóbbnak hasson.

2. LÉPÉS - Szárítási és hajformázó technikák - Mielőtt a normál szűkítő fejet (koncentrátort) vagy a göndörítő tartozékokat rögzíti, győződjön meg róla, hogy a hajszárító ki van kapcsolva, ill. ki van húzva a konnektorból.

- ▶ Először használja a szűkítő fejet közepes hőmérsékleten és sebességen a hajgyökerek teljes megszáritásához, valamint az egész haj hosszának megszáritásához (A. ábra). Ez sokáig tartós eredményt eredményez.
- ▶ Csatozza el a hajának egy részét, ezzel előkészítve azt a göndörítésre. Javasolt a haj felső részét feltűzni, hiszen a formázás alulról kezdődik.

**TISZTÍTÁS, ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS****Tisztítási utasítások**

A légszűrőt rendszeresen tisztítsa. A piszkos vagy eldugult filter hatással lehet a hajszárító hatékonyságára.

- ▶ A légszűrő tisztításához győződjön meg róla, hogy a hajszárítót kikapcsolta, ill. kihúzza a konnektorból.
- ▶ Óvatosan húzza ki a légbeeresztő rácsot, miközben kiemeli a szűrőt a hajszárítóból.
- ▶ Használjon egy puha sörtés kefét a szűrőbe szorult részecskék eltávolításához.
- ▶ Ha az piszkos, törölje át egy nedves törlőkendővel.
- ▶ A légbeeresztő tisztítás után történő visszahelyezéséhez kattintsa vissza azt a helyére.

Karbantartási utasítások:

A hajszárító minimális karbantartást igényel teljesítménye és hosszú élettartama megőrzéséhez.

- ▶ Soha ne javítsa saját maga a készüléket.
- ▶ Ne módosítsa a felhasználó által üzemeltethető vezérlőket.
- ▶ Tartsa a bemeneti nyílásokat tisztán. Lásd. a „tisztítási utasításokat” fent. További karbantartást nem igényel.
- ▶ Ha a kábel összetekeredik a használat közben, egyenesítse ki azt. A hajszárítót és annak kábelét olyan helyen tárolja, ahol azok nem sérülnek. Ne tekerje a kábelt a hajszárító köré.

A tárolásra vonatkozó utasítások:

Ha nem használja a hajszárítót, húzza ki a konnektorból. Használat után hagyja azt lehűlni, gyermekektől távol tartandó, tárolása száraz helyen történjen.

Soha ne tekerje a kábelt a készülék köré, mert az kárt tehet a kábelben, az elszakadhat.

A kábellel legyen óvatos, ne rángassa, tekerje vagy feszítse meg azt, különösen a konnektornál.

**BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.

FIGYELEM! NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLO ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNY KÖZELÉBEN.



E termék nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyozóban történő használatra.

A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT KI KELL HÚZNI AZ ALJZATBÓL, HA NEM HASZNÁLJÁK A KÉSZÜLÉKET

- ▶ A hajszárítót hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei. A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes.
- ▶ Használat közben ügyeljen arra, hogy ne legyen eltömődve a levegő bemeneti -, és kimeneti rács, mert különben a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ha ez megtörténne, húzza ki a készülék dugóját, és hagyja kihűlni a készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a levegő bemeneti rács ne legyen eltömődve pl. bolyhokkal, hajjal stb.
- ▶ Ne rakja a hajszárítót puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, fürdőszobaszőnyegre stb.
- ▶ A hajszárítót mindig kapcsolja ki, mielőtt letenné.
- ▶ Mindig nézzon utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ A levegőáramot ne irányítsa közvetlenül a szemre vagy más érzékeny testrészre.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat.
- ▶ Ezzel a hajszárítóval csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a készülék részei hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhez.
- ▶ Ez a készülék ipari vagy szalonban történő használatra nem alkalmas.
- ▶ Ha a készülék tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében azonnal hagyja abba a készülék használatát, és javításra vagy cserére vigye vissza a készüléket a legközelebbi Remington® szerviz kereskedéshez.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A tönkrement terméket ne dobja a háztartási szemét közé. A feleslegessé vált készülék leadható a legközelebbi Remington® szervizközpontban vagy a megfelelő gyűjtőállomásokon.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.



JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítjuk Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal ügyfélszolgálatunkat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljegyzített személy végzi.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztetessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

GB

D

NL

F

E

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

57

РУССКИЙ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данными в инструкции указаниями и храните ее в надежном месте для использования в будущем.



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- A** Фен мощностью 1800 Вт
- B** 3 тепловых режима 2 скоростных режима
- C** Холодный обдув
- D** Керамическая решетка, создающая ионизированный поток воздуха (для нейтрализации статического электричества)
- E** Съемный воздушный фильтр
- F** Петля для подвешивания фена
- G** Насадка-концентратор
- H** Электрошнур длиной 1,8 м

2 года гарантии



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ШАГ 1 – Промойте волосы шампунем и кондиционером

- ▶ Отожмите лишнюю влагу полотенцем и расчешите волосы расческой с редкими зубьями.
- ▶ При желании нанесите обычный спрей для укладки или теплозащитный спрей.
- ▶ При необходимости нанесите на корни волос спрей для создания объема или нанесите его по всей длине волос для придания объема, эластичности и блеска.

ШАГ 2 – Приемы сушки и укладки – Перед тем, как присоединить насадку-концентратор или насадку убедитесь в том, что фен выключен и отключен от сети.

- ▶ Используйте фен с насадкой-концентратором в режиме среднего нагрева и скорости, чтобы полностью высушить корни и удалить лишнюю влагу по всей длине волос (рис. А). Благодаря этому укладка сохранится дольше.
- ▶ Разделите волосы на пряди и закрепите их зажимами, чтобы подготовить волосы к моделированию с помощью насадки. Рекомендуется закрепить заколками верхние волосы с одной стороны и начинать укладку с нижних слоев.



ЧИСТКА И УХОД

Инструкции по чистке

Необходимо регулярно проводить чистку воздушного фильтра. Грязный или засорившийся фильтр снижает эффективность работы фена.

- ▶ Перед чисткой воздушного фильтра убедитесь, что фен выключен и отключен от сети.
- ▶ Осторожно потяните за решетку на впуске воздуха, затем приподнимите фильтр и выньте его из фена.
- ▶ Используйте мягкую щеточку, чтобы аккуратно удалить частички грязи и пыли, скопившиеся в фильтре.
- ▶ Если корпус устройства грязный, вытрите его влажной тряпочкой.
- ▶ Чтобы после чистки установить решетку на впуске воздуха на место, защелкните ее.

Инструкции по уходу:

Чтобы гарантировать наилучшее качество работы и длительный срок службы фена, от Вас требуется минимум усилий по уходу за ним.

- ▶ Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор.
- ▶ Не пытайтесь вносить изменения в элементы управления прибора.
- ▶ Проводите чистку всех входных отверстий прибора, чтобы предотвратить накопление пыли. См. выше раздел "Инструкции по чистке". Никакой другой уход за феном не требуется.
- ▶ Если вследствие эксплуатации прибора шнур начал закручиваться, время от времени распрямляйте его. Храните фен и электрошнур в безопасном месте. Не наматывайте шнур на фен.

Инструкции по хранению:

Если Вы не пользуетесь феном, отсоедините его от сети питания. Дайте прибору остыть и храните его в безопасном, сухом месте, недоступном для детей. Ни в коем случае не наматывайте шнур на устройство, поскольку это может привести к преждевременному износу шнура и выходу из строя. Аккуратно обращайтесь с электрошнуром, не дергайте, не скручивайте и не растягивайте его особенно в том месте, где он соединяется с вилкой.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

59

ВНИМАНИЕ – ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.



Нельзя использовать устройство в ванне или под душем.

ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ ПРИБОРОМ, ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как положить его на место в шкаф.
- ▶ Не окунайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений. Поврежденный электрический кабель небезопасен.
- ▶ При использовании прибором следите за тем, чтобы не забились решетки для впуска и выпуска воздуха, поскольку в этом случае прибор автоматически отключается. Если это действительно произойдет, отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.
- ▶ Следите за тем, чтобы в решетку для впуска воздуха не забивались ворсинки, волосы и т.д.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Всегда выключайте прибор, прежде чем положить его на место.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Не направляйте поток воздуха на глаза или другие чувствительные части тела.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ С прибором разрешается использовать только принадлежности Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ Если поврежден сетевой шнур, сразу же прекратите эксплуатацию и во избежание опасности передайте изделие ближайшему официальному представителю компании Remington® для выполнения ремонта или его замены.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Ремонт, выполняемый неквалифицированным образом, может привести к травмам пользователя.
- ▶ Мы не несем ответственности за повреждение прибора или других предметов, а также нанесение увечья людям, произошедшее из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению или несоблюдения данной инструкции по эксплуатации.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выбрасывайте продукт вместе с бытовыми отходами после истечения срока службы. Прибор можно утилизировать в ближайшем сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатноотремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® DI1000CHT _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____покупатель

М.П.

TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başyurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



TEMEL ÖZELLİKLER

- A 1800W saç kurutma makinesi
- B 3 kademeli ısı ayarı 2 kademeli hız ayarı
- C Soğuk hava
- D İyonik seramik ızgara (anti-statik)
- E Çıkarılabilir filtre
- F Asma halkası
- G Fön başlığı
- H 1,8m asma halkalı kordon

2 yıl garanti



KULLANIM TALİMATLARI

1. ADIM – Saçı her zamanki gibi yıkayınız ve bakım uygulayınız

- ▶ Fazla nemi bir havlu ile sıkarak alınız ve geniş dişli bir tarak ile dolaşan saçı açınız.
- ▶ İsterseniz, her zamanki şekillendirici veya ısıya karşı koruyucu spreyinizi kullanabilirsiniz.
- ▶ Gerekirse hacim oluşturmak için saçın kök kısımlarına veya dolgunluk, canlılık ve parlaklık yaratmak için kökten uca fön spreyi uygulayınız

2. ADIM - Kurutma & şekillendirme teknikleri – Fön başlığını veya (bukle yapma) aksesuarını takmadan önce her zaman, kurutma makinesinin kapalı ve prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz

- ▶ Saç köklerini tamamen kurutmak ve saç boyunca nem fazlalığını gidermek için fön başlığını, orta kademede ısı ve hız ayarında kullanınız (şekil A). Bu BBdaha uzun süreli bir sonuç sağlayacaktır.
- ▶ Saçınızı aksesuarı ile şekillendirmeye hazırlamak için tutamlara ayırınız ve tokalayınız. Saçların üst yarısını toka ile tutturmak ve şekillendirmeye önce alttaki kısımlardan başlamak en iyisidir.



TEMİZLEME, VE BAKIM

Temizleme talimatları

Hava filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Kirli ya da tıkanmış filtre kurutma makinesinin verimliliğini azaltır.

- ▶ Hava filtresini temizlemek için kurutma makinesinin kapalı ve prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Filtreyi makineden çıkarırken hava giriş ızgarasını yavaşça çekiniz
- ▶ Filtreye takılmış olan parçacıkları yavaşça almak için yumuşak kılıf bir fırça kullanınız.
- ▶ Filtre kirliyse nemli bir bezle siliniz.
- ▶ Temizledikten sonra hava giriş filtresini yerine takmak için sıkıca yerleşecek şekilde yerine oturtunuz.

Bakım talimatları:

Saç kurutma makinesi en iyi performansla çalışmak ve uzun ömürlü olmak için minimum bakıma ihtiyaç duyar.

- ▶ Aleti kendiniz onarmaya çalışmayınız.
- ▶ Kullanıcı tarafından çalıştırılan kumandaları kurcalamayınız.
- ▶ Giriş açıklıklarındaki toz birikimine engel olunuz. Yukarıdaki "temizleme talimatlarına" bakınız. Başka herhangi bir bakım gerekli değildir.
- ▶ Kullanıma bağlı olarak kablo bükülmüş haldeyse düzenli olarak düzleştiriniz. Kurutma makinesi ve kabloyu hasar görmeyecekleri bir yerde saklayınız. Kabloyu kurutma makinesinin etrafına sarmayınız.

Saklama talimatları:

Kullanılmadığında kurutma makinesini prizden çekiniz. Soğumasını bekleyiniz ve çocukların ulaşamayacağı güvenli, kuru bir yerde saklayınız. Kablonun erken aşınmasına ve kopmasına neden olacağından, kabloyu asla aletin etrafına sarmayınız. Kabloyu dikkatli kullanınız ve özellikle priz bağlantılarında olmak üzere kabloyu bükmekten, hızla çekmekten veya germekten kaçınınız.



GÜVENLİK UYARILARI

UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LIK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.

UYARI – BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.

TÜRKÇE



Bu ürün banyoda veya duşta kullanmak için uygun değildir

SAÇ KURUTMA MAKİNESİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇEKİLMELİDİR

- ▶ Saç kurutma makinesini kullanmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- ▶ Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasarlı kordon tehlikeli olabilir.
- ▶ Kullanım sırasında ön ve arka ızgaraların kapanmamış olmasına dikkat ediniz çünkü bu durum makinenin durmasına neden olur. Böyle bir durumda makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Giriş ızgarasının toz, saç gibi maddelerle tıkanmamasını sağlayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini halı, yatak örtüsü, havlu, kilim gibi yumuşak malzemeler üzerine koymayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini elinizden bıraktığınızda çalışır halde olmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- ▶ Hava akımını gözlerinize veya diğer hassas bölgelerinize doğru tutmayınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanımı konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımı denetlemelidir.
- ▶ Bu saç kurutma makinesiyle birlikte Remington® tarafından temin edilenler hariç hiçbir aksesuar kullanmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesinin herhangi bir parçasının yüz, boyun ya da baş derisine değmemesine dikkat edilmelidir.
- ▶ Bu alet ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.
- ▶ Cihazın besleme kordonu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için derhal kullanmaya son verin ve tamir edilmesi ya da yenisiyle değiştirilmesi için en yakın yetkili Remington® servisine götürün.
- ▶ Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Yanlış kullanım, kötüye kullanma ve bu talimatlara uygun olmayan kullanımdan dolayı ürüne, kişilere veya diğer eşyalara gelecek hasardan sorumlu değiliz.

**ÇEVREYİ KORUMA**

Bu ürünü kullanım ömrü sona erdiğinde ev çöprüyle birlikte atmayınız. Bu ürün, bir Remington® Servis Merkezinde veya uygun bir toplama alanında bertaraf edilebilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

**SERVİS VE GARANTİ**

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

ROMANIA

Mulțumim pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs Remington®.
Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-
un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



CARACTERISTICI PRINCIPALE

- A** Uscător de păr 1800W
- B** 3 reglări termice 2 reglări de viteză
- C** Jet rece
- D** Grătar ceramic ionic (anti-static)
- E** Filtru mobil
- F** Dispozitiv de agățare
- G** Concentrator
- H** Cablu de alimentare de 1.8 m

Garanție 2 ani



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ETAPA 1 – Spălați și dați cu balsam părul în mod obișnuit

- ▶ Stoarceți umezeala excesivă cu un prosop și descurcați părul cu un pieptăn cu dinți rari
- ▶ Folosiți produsele dumneavoastră obișnuite de coafare sau spray de protecție termică dacă doriți
- ▶ Dacă este necesar, folosiți un spray special la rădăcina părului pentru crearea volumului sau pe lungimea acestuia pentru a-i da fermitate, elasticitate și strălucire

ETAPA 2 – Tehnici de uscare & styling - Înainte de a atașa accesoriile concentrator sau ondulator, asigurați-vă că uscătorul este întotdeauna oprit și scos din priză.

- ▶ Folosiți concentratorul la căldură medie și viteză medie pentru a usca complet rădăcinile și pentru a îndepărta excesul de umezeală de pe lungimi (diagrama A). Acest lucru va asigura un rezultat de durată.
- ▶ Separați părul și prindeți-l în clipsuri, pregătiți-l pentru coafarea cu accesoriul ondulator. Se recomandă prinderea jumătății superioare a părului și începerea coafării părului cu straturile de dedesubt mai întâi.



CURĂȚARE, ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni de curățare

Filtrul de aer trebuie curățat în mod regulat. Un filtru murdar sau blocat va reduce eficiența uscătorului.

- ▶ Pentru a curăța filtrul de aer, asigurați-vă că uscătorul este oprit și scos din priză.
- ▶ Trageți ușor grătarul de admisie a aerului când scoateți prin ridicare filtrul din uscător
- ▶ Folosiți o perie moale pentru a îndepărta delicat particulele care se află în filtru.
- ▶ Dacă unitatea este murdară, ștergeți cu o cârpă umedă.
- ▶ Pentru a remonta admisia de aer după curățare, introduceți-o la loc și fixați-o.

Instrucțiuni de întreținere:

Uscătorul necesită întreținere minimă pentru a asigura funcționarea la randament maxim și o durată lungă de viață,

- ▶ Nu încercați să reparați singuri aparatul.
- ▶ Nu încercați să faceți intervenții la butoanele de utilizare.
- ▶ Păstrați toate orificiile de admisie curate, fără acumulări de praf. Vezi „instrucțiunile de curățare” de mai sus. Nu sunt necesare alte măsuri de întreținere.
- ▶ În cazul în care cablul se răsucesce în urma folosirii, întindeți-l periodic. Păstrați uscătorul și cablul în locuri în care nu vor fi deteriorate. Nu înfășurați cablul în jurul uscătorului.

Instrucțiuni de păstrare:

Când nu este folosit, scoateți uscătorul din priză. Lăsați să se răcească și depozitați într-un loc inaccesibil copiilor, uscat și sigur. Niciodată nu înfășurați cablul în jurul aparatului deoarece acest lucru va determina uzura prematură și ruperea cablului. Manevrați cu atenție cablul și evitați bruscarea, răscuirea sau întinderea acestuia în special la racordurile la priză.



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.

AVERTISMENT – ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.



Acest produs nu poate fi utilizat în cada de baie sau la duș

USCĂTORUL VA FI SCOS DIN PRIZĂ CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- ▶ Nu lăsați uscătorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de depozitare.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau alte lichide.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- ▶ În timpul utilizării, țineți cont ca grilele de admisie și de evacuare să nu fie blocate, întrucât acest lucru poate face ca unitatea să se oprească automat. Dacă acest lucru se întâmplă, opriți uscătorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Asigurați-vă că grila de admisie nu este obstrucționată cu obstacole ca scame, păr etc.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, pături etc.
- ▶ Nu lăsați uscătorul pornit după ce l-ați așezat.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Nu îndreptați jetul de aer către ochi sau alte zone sensibile.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest uscător în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.
- ▶ Evitați contactul dintre orice parte a uscătorului de păr și față, gât sau scalp.
- ▶ Acest aparat nu este prevăzut pentru utilizare comercială sau profesională în saloane specializate.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat distribuitor de service Remington® pentru a fi reparat sau înlocuit, evitându-se o situație periculoasă.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.



PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com



SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție. În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrul de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Ardealului nr.7, Otopeni, Ilfov.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 788 030 359
Email:tkfexpert@gmail.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

- A** Σεσουάρ μαλλιών 1800 W
- B** 3 βαθμίδες ζεστού αέρα 2 βαθμίδες ταχύτητας
- C** Κρύος αέρας
- D** Κεραμική σχάρα με σύστημα ιονισμού (κατά του στατικού ηλεκτρισμού)
- E** Αφαιρούμενο φίλτρο
- F** Θηλιά ανάρτησης
- G** Εξάρτημα στομίου
- H** Καλώδιο 1,8 m

2 χρόνια εγγύηση



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΒΗΜΑ 1 - Λούστε τα μαλλιά σας με σαμπουάν και μαλακτική κρέμα όπως συνήθως

- ▶ Σκουπίστε τα με μια πετσέτα και ξεμπερδέψτε τα με μια χτένα με αραιά δόντια.
- ▶ Χρησιμοποιήστε το συνηθισμένο σας σπρέι φορμαρίσματος ή προστασίας από τη θερμότητα, εάν το επιθυμείτε.
- ▶ Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό σπρέι για πιστολάκι στις ρίζες για όγκο, ή κατά μήκος της τρίχας για όγκο, κίνηση και λάμψη.

ΒΗΜΑ 2 - Τεχνικές στεγνώματος & φορμαρίσματος - Πριν από την προσάρτηση του εξαρτήματος στομίου ή των περιστροφικών εξαρτημάτων για μπούκλες, να φροντίζετε πάντοτε το σεσουάρ να είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

- ▶ Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα στομίου σε μέτρια θερμοκρασία και ταχύτητα για το πλήρες στέγνωμα των ριζών και το ελαφρύ στέγνωμα των τριχών (διάγραμμα Α). Αυτό θα διασφαλίσει μεγαλύτερη διάρκεια στο αποτέλεσμα.
- ▶ Χωρίστε τα μαλλιά σε τμήματα και στερεώστε τα με κλάμερ. Τα μαλλιά είναι τώρα έτοιμα για φορμάρισμα με το περιστροφικό εξάρτημα για μπούκλες.

- ▶ Όταν ολοκληρωθεί το στέγνωμα, τα μαλλιά σας θα έχουν σωληνοειδείς τούφες. Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυσώσουν για λίγα λεπτά (διάγραμμα D).



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οδηγίες καθαρισμού

Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Εάν το φίλτρο είναι βρώμικο ή φραγμένο, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση του σεσουάρ.

- ▶ Για να καθαρίσετε το φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
- ▶ Τραβήξτε απαλά τη σχάρα εισόδου αέρα ενώ αφαιρείτε το φίλτρο από το σεσουάρ.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα απαλό βουρτσάκι για να αφαιρέσετε προσεκτικά τυχόν σωματίδια που βρίσκονται στο φίλτρο.
- ▶ Αν το φίλτρο είναι βρώμικο, καθαρίστε το με ένα βρεγμένο πανάκι.
- ▶ Για να επανατοποθετήσετε την είσοδο αέρα μετά από τον καθαρισμό, πιέστε την στη θέση της μέχρι να ασφαλίσει.

Οδηγίες συντήρησης:

Το σεσουάρ απαιτεί ελάχιστη συντήρηση για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση και η μεγάλη διάρκεια ζωής.

- ▶ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- ▶ Μην αποπειραθείτε να προβείτε σε παρεμβάσεις όσον αφορά σε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα χειρισμού.
- ▶ Διατηρήστε όλα τα ανοίγματα εισόδου καθαρά από τη συσσώρευση σκόνης. Βλ. παρακάτω τις "οδηγίες καθαρισμού". Δεν απαιτείται καμία άλλη συντήρηση.
- ▶ Αν το καλώδιο συστραφεί λόγω της χρήσης, φροντίστε να το ισιώνετε περιοδικά. Φυλάξτε το σεσουάρ και το καλώδιο σε ασφαλές μέρος για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς σε αυτά. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το σεσουάρ.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες φύλαξης:

Να αποσυνδέετε το σεσουάρ από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Να το αφήνετε να κρυώσει προτού το φυλάξετε και να το αποθηκεύετε μακριά από τα παιδιά σε ξηρό, στεγνό περιβάλλον.

Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει την πρόωρη φθορά και το σπάσιμο του καλωδίου.

Να χειρίζεστε το καλώδιο με προσοχή. Μην το τινάζετε, διπλώνετε ή τεντώνετε, ειδικά όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΗΤΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΤΟ ΣΕΣΟΥΑΡ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.

- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το πιστολάκι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα.
- ▶ Κατά τη χρήση φροντίστε ώστε τα εσωτερικά και εξωτερικά πλέγματα αερισμού να μην μπλοκάρουν με κανένα τρόπο, καθώς αυτό θα προκαλέσει την αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το πιστολάκι και αφήστε το να κρυώσει.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό πλέγμα αερισμού είναι ελεύθερο από εμπόδια, όπως χνούδια, τρίχες, κλπ.
- ▶ Μην τοποθετείτε το πιστολάκι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι ενεργοποιημένο όταν το ακουμπάτε κάτω.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.

- ▶ Μην κατευθύνετε τον αέρα προς τα μάτια σας ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το πιστολάκι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από το πιστολάκι σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμητήριο.
- ▶ Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος της συσκευής, διακόψτε τη χρήση αμέσως και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδελεγειμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Όταν λήξει η διάρκεια ζωής του προϊόντος, μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στο Κέντρο Σέρβις της Remington® ή σε άλλο κατάλληλο σημείο αποκομιδής.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.remington-europe.com

 ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό. Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Zahvaljujemo se vam za nakup vašega novega izdelka Remington®. Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



GLAVNE LASTNOSTI

- ☐ A 1800 W sušilnik za lase
- ☐ B 3 toplotne nastavitve 2 hitrostni nastavitvi
- ☐ C Hladen zrak
- ☐ D Ionska keramična mreža (antistatična)
- ☐ E Odstranljiv filter
- ☐ F Zanka za obešanje
- ☐ G Usmerjevalnik zraka
- ☐ H 1,8-metrski kabel

2 -letna garancija



NAVODILA ZA UPORABO

I. KORAK – Lase si operite in negujte kot običajno

- ▶ Lase si otrite z brisačo in razčesite s širokim glavnikom.
- ▶ Če želite, uporabite vaš običajni lak za oblikovanje pričeske ali za zaščito pred toploto.
- ▶ Po potrebi uporabite sprej za sušenje las, ki ga poškropite pri koreninah las, da povečate volumen, ali pa po celotni dolžini las, da ustvarite prožne in sijoče lase.

2. KORAK – Tehnike sušenja in oblikovanja pričeske – Preden priklopite
usmerjevalnik zraka ali nastavke za kodranje las, se prepričajte, da je sušilnik
izklopljen in izključen iz električne vtičnice.

- ▶ Usmerjevalnik zraka uporabljajte s srednjo toploto in hitrostjo, da popolnoma posušite lase pri korenini in odstranite odvečno vlago s konic (slika A). Tako boste zagotovili dolgotrajnejši rezultat.
- ▶ Razdelite lase na manjše čopke in jih spnite ter pripravite na oblikovanje z nastavkom za kodranje las. Najbolje je, da naprej spnete navzgor zgornjo polovico las in začnete oblikovati spodnji sloj las.

SLOVENŠČINA



ČIŠČENJE, NEGA IN VZDRŽEVANJE

Navodila za čiščenje

Zračni filter je treba redno čistiti. Zamašen ali umazan filter bo zmanjšal učinkovitost sušilnika.

- ▶ Preden očistite filter se prepričajte, da je sušilnik izključen in izklopljen.
- ▶ Nežno povlecite za rešetko filtra in filter dvignite proč od sušilnika.
- ▶ Z nežno krtačo nežno odstranite delce, ki so se nakopičili v filtru.
- ▶ Če je enota umazana, jo obrišite z vlažno krpo.
- ▶ Ko filter očistite, ga vstavite tako, da se bo slišno zaskočil na svoje mesto.

Navodila za vzdrževanje:

Za optimalno delovanje in dolgo življenjsko dobo sušilnika ni potrebno veliko vzdrževanja.

- ▶ Naprave ne poskušajte popravljati sami.
- ▶ Ne poskušajte spreminjati nobenih upravljalnih elementov za uporabnika.
- ▶ Z vstopnih odprtin redno odstranjujte prah. Glejte "Navodila za čiščenje" zgoraj. Drugo vzdrževanje ni potrebno.
- ▶ Če se kabel zaradi uporabe zavije, ga redno ravnejte. Sušilnik in kabel hranite na mestu, kjer se ne moreta poškodovati. Kabla ne ovijajte okoli sušilnika.

Navodila za shranjevanje:

Ko sušilnika ne uporabljate, ga izklopite. Vselej počakajte, da se ohladi in ga nato spravite na varno in suho mesto, kjer bo izven dosega otrok. Kabla nikoli ne ovijajte okoli naprave, ker se bo drugače predčasno obrabil in pretrgal. S kablom ravnejte previdno in ga ne vlecite, zvijajte ali premočno napenjajte, predvsem ob vtiču.



VARNOSTNI UKREPI

OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRAŠAJTE ELEKTRIČARJA.

OPOZORILO – NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho.

KO SUŠILNIKA ZA LASE NE UPORABLJATE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

- ▶ Ko je sušilnik vključen, ga ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Preden sušilnik za lase spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Priključne vrvice ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, če je kabel poškodovan. Poškodovani kabli so nevarni.
- ▶ Med uporabo pazite, da vstopne in izstopne rešetke niso blokirane, ker se bo drugače naprava samodejno izključila. Če se to zgodi, sušilnik izključite in počakajte, da se ohladi.
- ▶ Zagotovite, da vhodne rešetke niso ovirane in da na njih ni hišnega prahu, las itd.
- ▶ Sušilnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Ko sušilnik za lase odložite, ga vselej izključite.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Zraka, ki piha iz sušilnika, nikoli ne usmerite neposredno v oči ali druge občutljive predele.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem sušilnikom za lase ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del sušilnika ne pride v stik s obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskih salonih.
- ▶ Če se kabel naprave poškoduje, prenehajte uporabljati napravo in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju za izdelke Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja. Tako boste preprečili nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

SLOVENŠČINA

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Ob koncu njegove življenjske dobe, izdelka ne odstranite med gospodinjne odpadke. Striznik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.



Za nadaljnje informacije o recikliranju glejte www.remington-europe.com.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

Podjetje, ki je izdelek prodalo

Datum prodaje

Žig in podpis prodajalca

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Zahvaljujemo Vam na kupnji novog proizvoda tvrtke Remington®. Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



OSNOVNE ZNAČAJKE

- A Sušilo za kosu snage 1800 W
- B 3 postavke topline 2 postavke brzine
- C Hladni mlaz
- D Ionska keramička rešetka (antistatička)
- E Odvojivi filter
- F Kukica za vješanje
- G Koncentrator
- H Kabel dužine 1.8 m

Dvogodišnje jamstvo



UPUTE ZA UPORABU

1. KORAK – Na uobičajen način operite kosu i stavite regenerator

- ▶ Ručnikom iscijedite višak vode i raščešljajte kosu češljem sa širokim zupcima.
- ▶ Po želji primijenite svoj sprej za učvršćivanje ili zaštitu od topline.
- ▶ Po potrebi primijenite sprej za volumen na korijen ili po cijeloj duljini kako biste postigli punoću i sjaj kose.

2. KORAK – Tehnika sušenja i friziranja – Prije pričvršćivanja koncentratora ili nastavka za cjevaste kovrče pazite da sušilo bude isključeno, a kabel iskopčan iz utičnice.

- ▶ Koncentrator koristite na srednjoj postavci topline i brzine kako biste dokraja osušili korijen i izvukli suvišnu vlagu duž cijele duljine kose (slika A). Time ćete postići trajnije rezultate.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK



ČIŠĆENJE, NJEGA I ODRŽAVANJE

Upute za čišćenje

Filter za zrak morate redovito čistiti. Zaprljan ili začepljen filter umanjit će učinkovitost sušila.

- ▶ Pri čišćenju filtera sušilo mora biti isključeno, a kabel iskopčan iz utičnice.
- ▶ Pri vađenju filtera iz sušila nježno povucite ulaznu rešetku za zrak.
- ▶ Mekom četkom nježno uklonite sve čestice koje su se nakupile u filteru.
- ▶ Ako je filter zaprljan, obrišite ga vlažnom krpom.
- ▶ Pri ponovnom stavljanju filtera nakon čišćenja čvrsto ga gurajte dok ne „uskoči“ na svoje mjesto.

Upute za održavanje:

Za sušilo je potrebno minimalno održavanje kako bi se osigurali najbolji rezultati i dugačak radni vijek.

- ▶ Nemojte pokušavati sami popravljati aparat.
- ▶ Nemojte dirati kontrolne komponente u aparatu.
- ▶ Redovito čistite nakupljenu prašinu. Poštujte upute za čišćenje iz ovog letka. Aparat ne zahtijeva nikakvo dodatno održavanje.
- ▶ Ako se kabel pri korištenju zaplete, povremeno ga izravnavajte. Sušilo i kabel spremite na sigurno mjesto. Nemojte omatati kabel oko sušila.

Upute za spremanje aparata:

Kada ne koristite aparat, izvucite utikač iz utičnice. Pustite ga da se ohladi i čuvajte ga izvan dohvata djece na sigurnom i suhom mjestu.

Nikada nemojte omatati kabel oko aparata jer će se tako prije istrošiti i napuknuti.

Pažljivo rukujte kabelom, izbjegavajte naglo povlačenje, upletanje ili zatezanje, posebno na spoju s utikačem.



SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU SAVJETUJE SE INSTALACIJA ZAOSTALE STRUJE (RCD) S MAKSIMALNOM RADNOM STRUJOM OD 30 mA. ZA SAVJET PITAJTE ELEKTRIČARA.

UPOZORENJE – NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.



Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadi ili pod tušem.

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

UTIKAČ SUŠILA MORA SE IZVUČI IZ UTIČNICE KADA NIJE U UPOTREBI

- ▶ Ne ostavljajte sušilo bez nadzora dok je uključeno.
- ▶ Prije pohrane ostavite sušilo da se ohladi.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela. Oštećeni kabeli mogu biti opasni.
- ▶ Za vrijeme uporabe, pazite da ulazne i izlazne rešetke ne budu blokirane na bilo koji način jer će zbog toga aparat automatski prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite aparat i pustite ga da se ohladi.
- ▶ Pazite da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su nakupine prašine, kosa, itd.
- ▶ Ne stavljajte sušilo na meke materijale, npr. sag, posteljinu, ručnike, prostirke, itd.
- ▶ Ne ostavljajte sušilo uključeno kada ga spustite.
- ▶ Uvijek pazite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na aparatu.
- ▶ Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Ne koristite nikakve druge dodatke ovom sušilu za kosu osim onih koje je isporučio Remington®.
- ▶ Pazite da bilo koji dio sušila za kosu ne dodirne lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ovaj aparat nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili upotrebu u salonima.
- ▶ Ako se kabel za napajanje jedinice ošteti, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlašteni Remington® servis na popravak ili zamjenu kako biste izbjegli opasnost.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



VARUJTE OKOLJE

Ne odlazite uređaj u kućni otpad po isteku njegovog radnog vijeka. Odlaganje je moguće u servisnom centru poduzeća Remington® ili na odgovarajućim odlagalištima.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK



SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dođe do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji. Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nezgode, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

Remington servisni centar:

Singuli d.o.o., Primorska 10000 ,3 Zagreb,

Tel. 644 3772/01, fax. 566 3772, mobile: 777 01 66 091

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o., 9. Bukova_ki ogranak br. 25,
Zagreb, tel/fax: 155 81 24 01

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj ra_una

Datum prodaje

Potpis prodava_a i pe_at

شكراً لشرائكن منتجك الجديد من ريمنجتون (Remington®) وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الخصائص الأساسية

- A - مجفف شعر بقوة 1800 وات
 - B - 3 إعدادات لضبط الحرارة ج - وضعين لإعدادات السرعة
 - C - هواء بارد
 - D - ه - حاجز قضبان سيراميكي أيوني (للسحنات المضادة للكهرباء الساكنة)
 - E - و - فلتر قابل للنزع
 - F - ز - حلقة معلقة
 - G - مكثف
 - H - كابل بطول 1.8
- فترة الضمان 2 سنوات

تعليمات الإستخدام

- الخطوة الأولى - اغسلي شعرك وطبيه بالطرق المعتادة**
- ◀ جففي شعرك من الرطوبة الزائدة باستخدام منشفة وحاولي فك خصلات الشعر المتشابكة باستخدام مشط بأسنان واسعة.
 - ◀ استخدمي رشاش (إسبراي) التصفيف العادي أو إسبراي الحماية من الحرارة. إذا كنت ترغبين في ذلك.
 - ◀ استخدمي إسبراي هواء جاف - إذا لزم الأمر - عند الجذور لإعطاء الشعر حجم أكبر أو بطول الشعر لإعطاء الشعر كثافة وحيوية وبريق.
- الخطوة الثانية - طرق التجفيف والتصفيف - قبل توصيل المجمع أو وحدات الشعر الملتف اللولبي، تأكدي من إيقاف تشغيل المجفف وفصله عن الكهرباء.**
- ◀ اضبطي المجمع على المستوى المتوسط بالنسبة للحرارة والسرعة لتجفيف جذور الشعر تماماً والتخلص من الرطوبة الزائدة بطول الشعر (انظري الشكل البياني "أ") حيث أن ذلك يضمن تحقيق نتائج جيدة مستمرة لفترة أطول.

- ◀ من أجل زيادة الالتفاتات والتموجات. يجب فصل كل جزء من الشعر الملتف بحرص شديد قبل التصفيف (انظري الشكل البياني ه).
- ◀ للحصول على حجم أكبر. ميلي برأسك إلى الجانب أو رأساً على عقب واستخدمي أصابعك لهرز جذور الشعر.
- ◀ استخدمي رشاش (إسبراي) التصفيف أو الإسبراي الخاص بوضع اللمسات النهائية على الشعر لإنهاء التصفيف وتمشيط خصلات الشعر الملتف مع الاحتفاظ بشكلها (انظري الشكل البياني و).

التنظيف والعناية والصيانة



تعليمات التنظيف

- يجب تنظيف فلتر الهواء بصورة دورية. ذلك أنه في حالة وجود أوساخ أو انسداد بالفلتر سوف يعمل ذلك على تقليل كفاءة الجفف.
- ◀ من أجل تنظيف فلتر الهواء. تأكدي من إيقاف تشغيل المجفف وفصله عن الكهرباء.
- ◀ اسحبي حاجز قضبان مدخل الهواء برفق مع رفع الفلتر بعيداً عن الجفف.
- ◀ استخدمي فرشاة هلبية ناعمة لإزالة أية جسيمات قد تستقر داخل الفلتر برفق.
- ◀ إذا كانت الوحدة متسخة، امسحيها بقطعة قماش رطبة.
- ◀ من أجل استبدال مدخل الهواء بعد التنظيف. أرجعيه إلى الخلف في مكانه للأمان.

تعليمات الصيانة:

- يحتاج الجفف إلى الحد الأدنى من الصيانة من أجل ضمان تحقيق أفضل أداء وزيادة العمر الافتراضي له.
- ◀ لا تحاولي إصلاح الجهاز بنفسك.
- ◀ لا تحاولي العبث بأية وسائل تحكم يتم تشغيلها من قبل المستخدم.
- ◀ حافظي على نظافة فتحات مدخل الهواء بحيث تصبح خالية من جمع الأتربة.
- ◀ انظري,, تعليمات التنظيف" المذكورة أعلاه. لا يلزم إجراء أية أعمال صيانة أخرى.
- ◀ في حالة التلف السلك بسبب الاستخدام. حاولي فرده بصورة دورية. قومي بتخزين الجفف والسلك إذا لم يكن بهما أي تلف. لا تُلقي السلك حول الجفف.

تعليمات التخزين:

- في حالة عدم استخدام الجفف. افصله عن مصدر التيار. واتركه حتى يبرد. كما يجب أن يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال في مكان آمن وجاف.
- ◀ لا تقومي بلف السلك حول الجهاز. حيث أن ذلك سوف يتسبب في تلف السلك وقطعه قبل حلول تاريخ انتهاء عمره الافتراضي.
- ◀ تعامل مع السلك بحرص شديد ويرجى عدم هزه بعنف أو لفه أو فرده وخاصةً عند وصلات المقبس.

احتياطات السلامة



تحذير - من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنيًا كهربيًا في الأمر.

تحذير - كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

بعد هذا المنتج غير مناسب للاستخدام عند الاستحمام أو الاغتسال بالبدش.



يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- ◀ لا تترك مجفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك المجفف ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على المجفف.
- ◀ لا تلف سلك الطاقة حول الوحدة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف. فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر.
- ◀ احذر أثناء الاستخدام من سد حواجز فتحة الدخول والخروج الشبكية بأي شكل من الأشكال. حيث إن ذلك سيؤدي إلى توقف الوحدة عن التشغيل تلقائيًا. وفي حالة حدوث ذلك أوقف تشغيل الوحدة واتركها لتبرد.
- ◀ تأكد من أن حاجز فتحة الدخول الشبكية خال من العوائق. مثل الزغب الموجود بالمنزل وبقيايا الشعر وما إلى ذلك.
- ◀ لا تضع مجفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات أو الحواشي الأرضية وما إلى ذلك.
- ◀ لا تترك مجفف الشعر قيد التشغيل عند تركه من يدك.
- ◀ تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الوحدة.
- ◀ لا تقم بتوجيه تيار الهواء المباشر إلى الفتحات أو أية مناطق دقيقة أخرى.
- ◀ تم فحص هذا المنتج و هو خال من الأعطال. تكفل تصليح الأعطال الناجمة عن سوء المواد المستخدمة في الإنتاج أو عن
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعى المنصوص عنه.

- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة Remington® مع الأداة.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ في حالة تلف السلك الكهربائي لهذه الوحدة، توقف عن الاستخدام على الفور وأعيد الوحدة إلى أقرب موزع معتمد لمنتجات Remington® لإصلاحها أو استبدالها لتجنب وقوع أية مخاطر.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

حافظ على البيئة



لا تتخلصي من المنتج في القمامة المنزلية عند انتهاء عمره الافتراضي. ولكن يمكن التخلص منه لدى مركز خدمة ريمينجتون® أو أية مواقع تجميع مناسبة.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع www.remington-europe.com



الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. تعطل. وإذا وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون خصم رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك. يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية. يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ GREECE

☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway,
Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa,
ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park,
New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA,
Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Tel. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3,
www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul,
TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai,
U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus,
www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania,
www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA,
www.remington-europe.com



Model No. D1000CHT

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>



10/INT/D1000 Version 05/10 Part No. T22-30279
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2010 SBI

This product is not suitable for use in bath or shower.

